

Secador
Сушильный автомат
Mašina za sušenje
Asciugatrice

DC 7130

BEKO

Leia este manual antes do funcionamento inicial do produto!

Caro Cliente,

Esperamos que o seu produto, o qual foi fabricado em infraestruturas modernas e testado através de um processo de controlo de qualidade lhe proporcione resultados muito bons. Aconselhamo-lo(a) a ler cuidadosamente todo este manual antes de utilizar o seu produto e guardá-lo para referência futura.

Este manual do utilizador irá

Ajudá-lo(a) a utilizar a sua máquina de uma forma mais rápida e mais segura.

- Leia o manual do utilizador antes de instalar e iniciar a sua máquina.
 - Preste, fundamentalmente, atenção às instruções relativas à segurança.
 - Guarde este Manual de utilizador num local de fácil acesso para consultas futuras.
 - Por favor, leia todos os documentos adicionais fornecidos com o seu produto.
- Lembre-se de que este Manual do utilizador é também aplicável a muitos outros modelos.

Explicação dos símbolos

Ao longo deste Manual de utilizador são utilizados os seguintes símbolos:



Informação importante sobre segurança. Aviso para situações de perigo respeitantes à vida e à propriedade.



Cuidado; Aviso referente à voltagem.



Cuidado; Aviso sobre perigo de incêndio.



Cuidado; Aviso sobre superfícies quentes.



Leia as instruções.



Informação útil. Informações importantes ou conselhos úteis a respeito da utilização.



Este aparelho está marcado com o símbolo da triagem selectiva relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Isso significa que este produto deve ser abrangido por um sistema de colecta selectiva de acordo com a directiva europeia 2002/96/CE para que possa ser reciclado ou desmantelado a fim de reduzir qualquer efeito sobre o ambiente. Para mais informações, pode contactar as suas entidades locais ou regionais.

Os produtos electrónicos que não tenham sido abrangidos por uma triagem selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e a saúde humana em virtude da presença de substâncias perigosas.

1 Informação importante sobre segurança

Esta seção inclui informações sobre segurança que ajudarão na proteção de riscos de ferimentos pessoais ou danos materiais. A não-observância dessas instruções poderão fazer com que qualquer garantia e compromisso de confiabilidade seja anulado.

Segurança geral

- Nunca coloque a máquina sobre um piso coberto por tapete, caso contrário, a falta de fluxo de ar abaixo da máquina pode provocar o aquecimento das partes eléctricas. Isto pode acarretar problemas com a sua máquina.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha eléctrica estiverem danificados, deve chamar o Agente da assistência autorizada para os reparar.
- O produto não deve estar ligado à tomada durante a os trabalhos de instalação, manutenção ou reparo. Tais trabalho devem sempre ser efectuados pela assistência técnica. O fabricante não deverá ser responsabilizado por danos provocados por procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.
- Ligue o produto à uma tomada de terra protegida por um fusível de capacidade apropriada, conforme definido na tabela das especificações técnicas.
- Utilize o seu produto em temperaturas entre +5°C e +35°C.
- Não use dispositivos eléctricos no produto.
- Não ligue a saída de ar do produto à chaminés ou exaustores que sejam utilizados para extrair o fumo de dispositivos que funcionam a gás ou outros tipos de combustível.
- Deve providenciar uma ventilação adequada para prevenir a exaustão de gases de dispositivos que funcionam com outros tipos de combustível, incluindo a chama aberta a partir da acumulação no compartimento devido ao efeito de contra-explosão.
- Limpe sempre o filtro para barbotos antes ou depois de cada carregamento.
- Nunca utilize a secadora sem ter o filtro para borbotos instalado.
- Não permita a acumulação de fibras, pó ou sujidade ao redor da saída de exaustão e nas áreas adjacentes.
- A ficha do cabo de alimentação deve estar acessível após a instalação.
- Não use cabos de extensão, fichas múltiplas ou adaptadores para ligar a secadora à electricidade, a fim de diminuir o risco de choque eléctrico.
- Não faça qualquer alteração na ficha eléctrica fornecida com o produto. Se ela não for compatível com o tomada, chame um electricista qualificado para mudar a tomada para uma apropriada.
- Os itens limpos ou lavados com combustível/gasóleo, solventes e outros materiais combustíveis ou explosivos, bem como os itens que estão contaminados ou manchados com tais materiais, não devem ser secos na máquina, já que eles emitem vapor explosivo ou inflamável.
- Não seque itens limpos com químicos industriais na secadora.
- Não seque itens não lavados no secado de tambor.
- Itens sujos com óleo de cozinha, acetona, álcool, gasóleo, querosene, removedor de nódoas, terebentina e removedores com parafina, devem ser lavados em água quente com bastante detergente antes de serem secos na secadora.
- Vestuário ou almofadas reforçados com esponja de borracha (látex), toucas de banho, têxteis resistentes a água, materiais com reforço de borracha e ombreiras de esponja de borracha, não devem ser secos na secadora.
- Não use amaciadores de tecidos ou produtos anti-estática, a menos que seja recomendado pelo fabricante do produto ou do amaciador de tecido.
- Este produto deverá estar ligado à terra. A instalação à terra diminui o risco de choque eléctrico, ao abrir um caminho com baixa resistência para o fluxo de electricidade, no caso de avaria ou mau funcionamento. O cabo de alimentação deste produto está equipado com um condutor e uma ficha de terra, que permite ligar o produto à terra. Esta ficha deve ser instalada apropriadamente e introduzida numa tomada de terra, de acordo com as leis e regulamentos locais.
- Não instale o produto atrás de uma porta com um bloqueio, porta deslizante ou uma porta que tenha uma dobradiça contra a dobradiça da secadora.
- Não instale ou deixe este produto em locais onde poderá ficar exposto às condições exteriores.
- Não interfira com os controlos.
- Não realize qualquer reparo ou procedimento de substituição de peças no produto, mesmo se souber ou tiver

habilidade para isso, a menos que seja claramente sugerido nas instruções sobre o funcionamento ou no manual de assistência publicado.

- O interior e a conduta de exaustão do produto deve ser limpa periodicamente pelo pessoal da assistência técnica qualificada.
- Uma ligação errada do conductor de terra do produto, pode causar risco de choque eléctrico. Se tiver qualquer suspeita sobre a ligação à terra, deixe que a mesma seja verificada por um electricista qualificado, ou representante da assistência ou o pessoal da assistência.
- Não toque na máquina quando o tambor estiver a rodar.
- Desligue a máquina da tomada quando não estiver em uso.
- Nunca lave o equipamento com água! Há risco de choque eléctrico! Desligue-a sempre da corrente antes de proceder a limpeza.
- Nunca toque na ficha com as mãos húmidas. Nunca puxe pelo cabo para retirar da tomada, mas sempre e apenas pela ficha. Não opere a máquina se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados!
- Nunca tente reparar a máquina por conta própria, caso contrário, colocará a sua vida e a dos outros em risco.
- Para problemas de funcionamento que não podem ser resolvidos pela informação no manual de instruções: Desligue a máquina, retire a ficha, feche a torneira de água e contacte um agente da assistência autorizada.
- Não interrompa a secadora antes do término do ciclo de secagem, a menos que retire toda a roupa rapidamente da secadora, para a estender e dissipar o calor.
- Remova a porta do compartimento de secagem antes de dismantelar ou eliminar o produto.
- A fase final do ciclo de secagem (ciclo de arrefecimento) ocorre sem aplicação de calor, para assegurar que os itens sejam deixados a uma temperatura que não os danifique.
- Os amaciadores de tecido ou produtos semelhantes, devem ser usados conforme especificado pelas instruções do fabricante do amaciador.
- Roupa interior que contenha reforços metálicos não deverá ser colocada numa secadora. Podem ocorrer danos

à secadora se os reforços metálicos se soltarem durante o processo de secagem.

- Verifique todas as roupas quanto a isqueiros, moedas, peças de metal, agulhas esquecidas, antes de carregar.
- Sempre que a sua máquina de secar não estiver em uso ou após retirar as roupas quando o processo de secagem estiver terminado, desligue-a utilizando o botão On/Off." Nos casos em que o botão On/Off estiver ligado (enquanto a máquina de secar está ligada à alimentação), mantenha a porta da máquina de secar fechada.

Utilização pretendida

- Este produto foi projectado para uso doméstico. Não deve ser usado para outras finalidades.
- Use o produto apenas para secar roupas que tenha a indicação na etiqueta.
- Seque apenas no seu produto, aqueles artigos que estejam relacionados neste manual.
- Este produto não está concebido para uso por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que as instrua apropriadamente sobre a utilização do produto.

Segurança das crianças

- Os aparelhos eléctricos são perigosos para as crianças. Mantenha as crianças afastadas da máquina quanto esta estiver em funcionamento. Não as deixe mexer na máquina.
- Os materiais de embalagem são perigosos para as crianças. Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance das crianças ou elimine-os de acordo com as normas sobre o lixo.
- Não permita que as crianças sentem/montem na máquina ou que entrem na mesma.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o produto.
- Feche a porta de carregamento quando sair do sítio onde a máquina está localizada.

2 Instalação

Consulte o Agente da assistência autorizada mais próximo para a instalação do seu produto.

ⓐ A preparação do local e a instalação eléctrica do produto é de responsabilidade do cliente.

⚠ A instalação e as ligações eléctricas devem ser realizadas por pessoal qualificado.

⚠ Antes da instalação, verifique visualmente se o produto tem algum defeito. Se tiver, não deve ser instalado. Produtos danificados poderão trazer riscos à sua segurança.

Local apropriado para instalação

- Instale o produto em ambientes que não apresentem riscos de congelação e numa posição estável e nivelada.
- Utilize o seu produto num ambiente limpo e bem ventilado.
- Não bloqueie os canais de ventilação na frente e por baixo do produto com materiais tipo tapetes felpudos e placas de madeira.
- Não coloque o seu produto sobre um tapete felpudo ou sobre superfícies semelhantes.
- Não instale o produto atrás de uma porta com trinco, porta deslizante ou porta com dobradiça que possam tocar no produto.
- Uma vez que o produto esteja instalado, deve permanecer no mesmo local onde as instalações foram feitas. Ao instalar o produto, certifique-se de que a parede traseira não toca em nada (torneira, tomada) e preste também atenção ao instalar o produto num local onde ficará permanentemente.

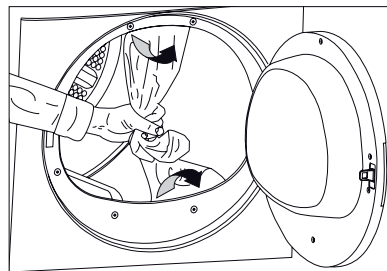
⚠ Não pouse o produto em cima do cabo de alimentação.

- Mantenha uma distância mínima de 1,5 cm das paredes de outras mobílias.

Remover a montagem de segurança de transporte.

A Remova a montagem de segurança do transporte antes de utilizar o produto pela primeira vez.

1. Abra a porta de carregamento.
2. Há um saco de nylon dentro do tambor que contém um pedaço de esferovite. Segure-o a partir da secção marcada com XX.
3. Coloque o nylon voltado para si e remova a montagem de segurança do transporte



⚠ Certifique-se de que removeu a montagem de segurança do transporte (nylon+pedaços de esferovite) antes de utilizar o produto pela primeira vez. Não deixe qualquer item dentro do tambor.

Instalação da bancada inferior

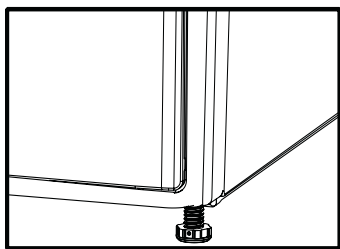
- Uma peça especial (Peça nº: 297 360 0100) que substituiu o acabamento superior pode ser fornecida e instalada pelo Agente de assistência autorizado para que a máquina possa ser usada por baixo de uma bancada ou num armário. Nunca deverá funcionar sem o acabamento superior.
- Deixe pelo menos 3 cm de espaço entre as paredes laterais e traseiras do produto e as paredes da bancada/armário quando instalar o seu produto sob uma bancada ou num armário.

Montagem sobre uma máquina de lavar

- Deve ser utilizado um dispositivo de adaptação entre as duas máquinas ao instalar sobre uma máquina de lavar. O suporte (Peça nº 297 720 0200 branco/297 720 0500 cinza) deve ser instalado pelo Agente da assistência autorizada.
- Coloque o produto sobre um piso firme. Se tiver que ser colocada em cima de uma máquina de lavar, o peso aproximado das duas máquinas pode atingir 180 kg quando estiverem cheias. Por isso, o piso deve ser capaz de suportar a carga!

Ajustar os pés

Para assegurar que a sua máquina funcione mais silenciosamente e sem vibrações, deve estar nivelada e equilibrada sobre os seus pés. Equilibre a máquina ajustando os pés. Rode os pés para ajustar até que a máquina esteja nivelada e firme.



- ⓘ Nunca desaparafuse os pés ajustáveis dos seus compartimentos.

Ligação eléctrica

Ligue a máquina a uma tomada de terra protegida por um fusível de capacidade apropriada, conforme definido na tabela das especificações técnicas. A nossa empresa não deverá ser responsabilizada por algum dano que possa surgir pela máquina ter sido utilizada num circuito sem uma ligação à terra.

- A ligação deve estar em conformidade com os regulamentos nacionais.
- Se o valor corrente do fusível ou interruptor na casa for menos do que 16 Amps, peça a um electricista qualificado para instalar um fusível de 16 Amps.
- A ficha do cabo de alimentação deve estar acessível após a instalação.
- A voltagem e o fusível ou interruptor de protecção estão especificados na secção “Especificações Técnicas”.
- A voltagem especificada deve ser igual a voltagem eléctrica da sua casa.
- Não faça ligações através de cabos de extensão ou fichas múltiplas.
- O fusível principal e os interruptores devem ter uma distância mínima de contacto de 3 mm.

⚠ Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado.

⚠ Se o produto estiver com defeito, não deve ser utilizado antes de ser reparado! Há risco de choque eléctrico!

Primeira utilização

- Para ter o produto pronto para o funcionamento antes de chamar o agente da assistência autorizada, certifique-se de que o local e as instalações eléctricas são adequados. Não não forem, chame um electricista qualificado para efectuar os arranjos necessários.
- Certifique-se de que as ligações eléctricas do produto estão em conformidade com as instruções fornecidas nos capítulos correspondentes deste manual.

Eliminação do material de embalagem

Os materiais de embalagem são perigosos para as crianças. Guarde os materiais de embalagem num local seguro, fora do alcance de crianças. Os materiais de embalagem do seu produto são fabricados a partir de materiais recicláveis. Separe-os e elimine-os de forma apropriada de acordo com as instruções sobre o lixo reciclável. Não os elimine juntamente com o lixo doméstico normal.

Transporte da máquina

1. Desligue a ficha da máquina da tomada.
2. Remova a mangueira de água (se houver) e as ligações ao exaustor.
3. Descarregue completamente a água da máquina antes do transporte.

Eliminação da sua máquina velha

Elimine a sua máquina velha de um modo que não prejudique o ambiente.


Consulte o seu agente local ou o centro de recolha de resíduos sólidos da sua área para saber como se desfazer da sua máquina. Antes de eliminar a sua máquina velha, corte a ficha do cabo de alimentação e deixe o trinco da porta de carregamento inutilizado, para evitar condições perigosas para as crianças.

3 Preparações iniciais para secagem

Coisas que podem ser feitas para poupar energia:

- Certifique-se de que opera o seu produto com a capacidade total, mas preste atenção para não a exceder.
- Centrifuge a sua roupa na velocidade mais alta possível ao lavá-la. Assim, o tempo de secagem é encurtado e o consumo de energia diminuído.
- Preste atenção para secar conjuntamente os mesmos tipos de roupa.
- Siga as instruções no manual do utilizador para a selecção do programa.
- Certifique-se de providenciar um espaço livre suficiente na frente e atrás da secadora, para a circulação do ar. Não bloqueie a grelha na parte frontal do produto.
- Não abra a porta da máquina durante a secagem, a menos que seja necessário. Se tiver mesmo que abrir a porta, procure mantê-la aberta o menos tempo possível.
- Não adicione nova roupa (húmida) durante a secagem.
- Os borbotos e as fibras libertadas da roupa para o ar durante o ciclo de secagem são recolhidos no “Filtro para borbotos”. Procure limpar os filtros antes de após cada secagem.
- Em modelos com condensador, certifique-se de que limpa regularmente o condensador pelo menos uma vez por mês ou após cada 30 ciclos de secagem.
- Nos modelos ventilados, siga as regras de ligação do mexaustor no manual do utilizador e preste atenção à limpeza do exaustor.
- Ventile bem o compartimento onde a secadora for colocada, durante a secagem.
- Para poupar energia nos modelos com lâmpadas, nos momentos em que a sua máquina de secar não estiver a ser utilizada, mantenha a porta fechada se o botão On/Off estiver pressionado (se a máquina de secar estiver ligada à alimentação).

Roupa apropriada para secagem na máquina

-  Siga sempre as sugestões nas etiquetas das roupas. Seque apenas a roupa que tenha a etiqueta a dizer que se pode secar numa secadora e certifique-se de que selecciona o programa apropriado.



Roupa inapropriada para secagem na máquina

- As roupas para lavar com metais pregados, tais como fivelas de cintos e botões de metal podem danificar a sua secadora.
- Não seque na secadora itens tais como roupas de lã e de seda e meias de nylon, tecidos bordados delicados, roupas com acessórios em metal e outros, como sacos-cama.
- A roupa feita de tecidos valiosos e delicados, assim como cortinas de rendas, podem ficar amarrotados. Não os seque na secadora!
- Não seque itens feitos de fibras herméticas, tais como travesseiros e colchas na secadora.
- As roupas feitas de esponja ou borracha podem ficar deformadas.
- Não seque na secadora roupas que contêm borracha.
- Não seque na secadora roupas expostas ao petróleo, óleo, combustível ou agentes explosivos, mesmo que tenham sido lavados antes.
- Roupas demasiadamente molhadas ou a pingar água não devem ser colocadas na secadora.
- Os itens limpos ou lavados com combustível/gasóleo, solventes e outros materiais combustíveis ou explosivos, bem como os itens que estão contaminados ou manchados com tais materiais, não devem ser secos na máquina, já que eles emitem vapor explosivo ou inflamável.
- Não seque itens limpos com químicos

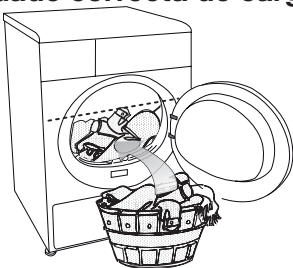
industriais na secadora.

- Não seque na secadora roupas não lavadas.
- Itens sujos com óleo de cozinha, acetona, álcool, gasóleo, querosene, removedor de nódoas, terebentina e removedores com parafina, devem ser lavados em água quente com bastante detergente antes de serem secos na secadora.
- Vestuário ou almofadas reforçados com esponja de borracha (látex), toucas de banho, têxteis resistentes a água, materiais com reforço de borracha e ombreiras de esponja de borracha, não devem ser secos na secadora.
- Não use amaciadores de tecidos ou produtos anti-estática, a menos que seja recomendado pelo fabricante do produto ou do amaciador de tecido.
- Não seque na secadora a roupa interior reforçada com partes metálicas. Se esses reforços de metal se soltarem e quebrarem durante a secagem, danificarão a sua secadora.

Preparação da roupa para a secagem

- Verifique todos os itens da roupa antes de as colocar na máquina para garantir que não haja isqueiros, moedas, itens metálicos, agulhas, etc. nos bolsos ou em qualquer parte das mesmas.
- Os amaciadores de roupa e produtos semelhantes devem ser usados de acordo com as instruções do fabricante de tais produtos.
- Todas as roupas devem ser centrifugadas na maior velocidade possível de centrifugação que a sua máquina permite para o tipo de tecido.
- A roupa pode ficar emaranhada após a lavagem. Desprenda as suas roupas antes de as colocar dentro do secador.
- Separe a sua roupas de acordo com os tipos e espessura. Seque juntamente o mesmo tipo de roupa. Por ex: as toalhas de cozinha finas e as toalhas de mesa secam mais rápido do que as toalhas de banho espessas.

Capacidade correcta de carga



△ Consulte as informações na “Tabela de selecção de programas”. Inicie sempre o programa de acordo com a capacidade máxima de carga.

❗ Não é recomendado adicionar mais roupa à máquina do que o nível mostrado na figura. O desempenho da secagem será afectado quando a máquina estiver sobrecarregada. Além disso, a sua secadora e as suas roupas poderão ficar danificadas.

❗ Coloque as suas roupas folgadoamente no tambor, para que não fiquem emaranhadas.

❗ As peças grandes (Por ex.: lençóis, colchas, toalhas de mesa grandes) podem se emaranhar. Pare a secadora 1-2 vezes durante o processo de secagem para separar as roupas emaranhadas.

Os seguintes pesos são dados como exemplo.

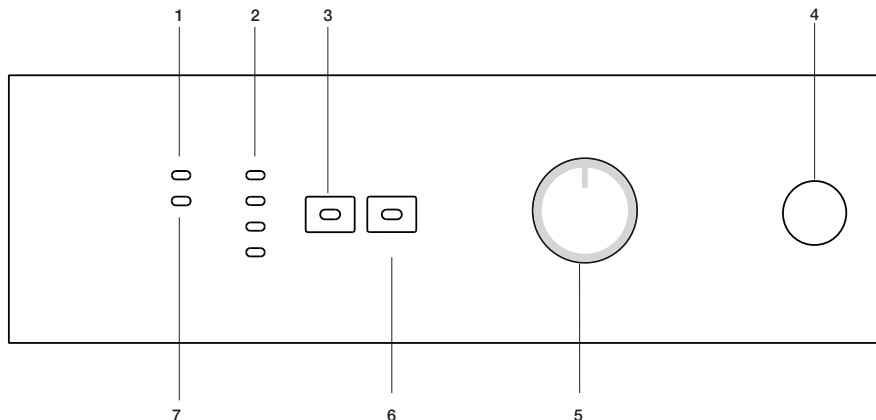
Artigos do lar	Pesos aproximados (g)
Colchas de algodão (casal)	1500
Colchas de algodão (solteiro)	1000
Lençóis (casal)	500
Lençóis (solteiro)	350
Toalhas de mesa grandes	700
Toalhas de mesa pequenas	250
Guardanapos de chá	100
Toalhas de banho	700
Toalhas de rosto	350
Vestuários	Pesos aproximados (g)
Blusas	150
Camisolas de algodão	300
Camisas	200
Vestidos de algodão	500
Vestidos	350
Jeans	700
Lenços (10 peças)	100
T-Shirts	125

Carregamento

- Abra a porta de carregamento.
- Coloque as roupas na secadora folgadoamente.
- Empurre a porta de carregamento para fechá-la. Verifique se não ficou nenhuma peça presa na porta.

4 Seleccionar um programa e pôr a sua máquina em funcionamento

Painel de controlo



1. Luz de aviso de limpeza do filtro

A luz de aviso acende quando o filtro está cheio.

2. Indicador do andamento do programa

Usado para acompanhar o progresso do programa corrente.

3. Cancelar aviso áudio

Usado para cancelar o aviso áudio dado no final do programa.

4. Botão ligar/desligar

Usado para ligar e desligar a máquina.

5. Botão de selecção de programa

Usado para seleccionar um programa.

6. Botão de Iniciar/Pausa/Cancelar

Usado para iniciar, pausar ou cancelar o programa.

7. Luz de aviso de reservatório cheio*

A luz de aviso acende quando o reservatório de água está cheio.

8. Botão de selecção do início retardado*

Usado para definir o retardamento da hora.

* Pode alterar de acordo com as especificações da sua máquina



Preparar a máquina

1. Ligue a ficha da máquina na tomada.
 2. Coloque a roupa na máquina.
 3. Pressione o botão “Ligar/Desligar”.
- ❏ Pressionar o botão “Ligar/Desligar” não significa necessariamente que o programa vai começar. Pressione o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” da máquina para iniciar o programa.

Seleção de programas

Escolha o programa apropriado na tabela abaixo, que inclui as temperaturas de secagem em graus. Selecione o programa desejado com o botão de selecção do programa.

Secagem extra	Apenas seque a altas temperaturas roupas de algodão. As roupas espessas e com multicamadas (Por ex.: toalhas, roupas brancas, jeans) são secas de forma que não necessitam de ser passadas a ferro antes de guardar.
Pronto para vestir	As roupas normais (Por ex.: toalhas de mesa, roupa interior) são secas de forma que não necessitam de ser passadas a ferro antes de guardar.
Pronto para vestir Plus	As roupas normais (Por ex.: toalhas de mesa, roupa interior) são secas de forma que não necessitam de ser passadas a ferro antes de guardar, mas mais do que aquelas prontas a vestir.
Secagem para engomar	Roupas normais (por ex: camisas, vestidos) são secas para ficarem prontas a serem engomadas.

- ❏ Para mais detalhes sobre o programa, consulte a “Tabela de selecção do programa”

Programas principais

Dependendo do tipo de roupa, estão disponíveis os seguintes programas principais:

Algodão

Pode secar com este programa as suas roupas resistentes. Seca a alta temperatura. É recomendado ser usado para as suas roupas com algodão (tais como lençóis, colchas, roupa interior, etc.).

Sintéticos

Pode secar com este programa as suas roupas menos resistentes. Ele seca a uma temperatura inferior, comparado ao programa de algodões. É recomendado para as suas roupas sintéticas (tais como camisas, blusas, vestuário de algodão/sintético misturados, etc.).

- ❏ Não seque cortinas e renda na sua máquina.

Anti-amarrotamento

Será activado um programa anti-amarrotamento de 2 horas para impedir a roupa de amarrotar, se não retirar a roupa depois do programa ter terminado. Este programa roda a roupa

em intervalos de 10 minutos para impedir o amarrotamento.

Programas especiais

Para casos especiais, há também programas extra disponíveis:

- ❏ Os programas adicionais C podem diferir conforme o modelo da sua máquina.

Express 35

Pode usar este programa para secar as roupas de algodão que são centrifugadas a altas velocidades na sua máquina de lavar. Pode secar 2 kg da sua roupa de algodão (2 camisolas/5 t-shirts) em 35 minutos.

- ❏ Para obter melhores resultados dos programas de secagem, a sua roupa deve ser lavada com programas apropriados e centrifugada nas velocidades de centrifugação recomendadas na sua máquina de lavar.

Camisa

Seca as camisas de um modo mais delicado para que fiquem menos amarrotadas e sejam fáceis de engomar.

- ❏ As camisas devem estar um pouco húmidas no final do programa. Aconselha-se a não deixar as camisas no secador.

Jeans

Pode usar este programa para secar os jeans que são centrifugados a altas velocidades na sua máquina de lavar.

- ❏ Reveja o capítulo relacionado na tabela de programas.

Delicados

Pode secar numa temperatura mais baixa a sua roupa muito delicada (Blusas de seda, roupa interior fina, etc.) que é apropriada para secagem, ou a roupa que é aconselhada que seja lavada à mão.

- ❏ Recomenda-se que utilize um saco de roupa para evitar que certas roupas e vestuários delicados fiquem amarrotados ou danificados. Depois do programa terminar, retire a sua roupa imediatamente do secador e estenda-a para evitar que fique amarrotada.

Ventilação





Penas a ventilação é realizada durante 10 minutos sem fluxo de ar quente. Pode arejar as suas roupas que foram guardadas por um longo tempo em ambientes fechados e desodorizar odores desagradáveis, graças a este programa.

Programas do temporizador

Pode seleccionar um dos programas temporizados de 10 min, 20 min., 40 min. e 60 min. Para conseguir o nível final de secagem desejado à baixas temperaturas. O programa seca no tempo seleccionado, independente da temperatura de secagem.

Seleção do programa e taSeleção do programa e tabela de consumo

PT

Programas		Capacidade (kg)	Velocidade de centrifugação na máquina de lavar (rpm)	Quantidade aproximada de humidade remanescente	Tempo de secagem (minutos)
Algodão /Coloridos					
	Pronto para vestir	7	1000	% 60	116
	Pronto para vestir +	7	1000	% 60	120
	Secagem para engomar	7	1000	% 60	90
Express 35		2	1200	%50	35
Camisa		1.5	1200	%50	40
Jeans		4	1200	%50	80
Delicados		1.75	600	%40	40
Sintéticos					
	Pronto para vestir	3.5	800	% 40	45
Valores de consumo de energia					
Programas		Capacidade (kg)	Velocidade de centrifugação na máquina de lavar (rpm)	Quantidade aproximada de humidade remanescente	Valor de consumo de energia kWh
Roupas de algodão Pronto para vestir *		7	1000	% 60	4.15
Algodões Pronto para engomar		7	1000	% 60	3.25
Roupas sintéticas prontas a vestir		3.5	800	% 40	1.42

* : Programa padrão da etiqueta de energia (EN 61121:2012)

Todos os valores dados na tabela, foram fixados de acordo com a norma EN 61121:2012.

Estes valores podem diferir da tabela conforme o tipo de roupa, a velocidade de centrifugação da roupa, as condições ambientais e as flutuações da voltagem.

Função auxiliar

Cancelar aviso sonoro

A sua secadora emitirá um aviso sonoro quando o programa chegar ao fim. Se não quiser ouvir o aviso sonoro, pressione o botão “Cancelar aviso sonoro”. A luz correspondente acenderá quando este botão for pressionado e um aviso sonoro não será emitido quando o programa chegar ao fim.

④ Pode seleccionar esta função antes ou depois do programa começar

Indicadores de aviso

④ Os indicadores de aviso podem diferir conforme o modelo da sua secadora.

Limpeza do filtro

Uma luz de aviso acenderá para o lembrar sobre a limpeza do filtro após o fim do programa.

④ Se a luz de aviso da limpeza do filtro se acender continuamente, por favor consulte “Soluções sugeridas para problemas”.

Reservatório para água

A luz de aviso começa a piscar flashing when the tank is filled with water. A secadora deixa de funcionar se a luz de aviso acender ou quando um programa estiver em execução. Descarregue a água do reservatório de água para reiniciar a secadora. Pressione o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” para iniciar o programa após ter esvaziado o reservatório de água. A luz de aviso apaga-se e o programa recomeça a funcionar.

Iniciar o programa

1. Pressione o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” para iniciar o programa.
2. A luz do botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” acenderá para indicar que o programa começou.

Andamento do programa

O andamento de um programa em execução é mostrado através do indicador de andamento do programa.

No início de cada fase de programa, a luz indicadora correspondente acenderá e a luz da fase completada apagar-se-á.

“Secagem”:

- O nível da secagem ficará aceso durante todo o processo, até que o grau de secagem alcance “secagem para engomar”.

“Secagem para engomar”:

- Acende quando o grau de secagem alcançar o nível “secagem para engomar” e permanecerá iluminado até à fase seguinte.

“Pronto para vestir”:

- Acende quando o grau de secagem alcança a fase “secagem para guardar” e permanece iluminado até à fase seguinte.

“Final / Anti-amarrotamento”:

- Acende quando o programa termina e a função anti-amarrotamento é activada.

④ Se acender ou piscar ao mesmo tempo mais de um LED, significa um mau funcionamento ou uma avaria (por favor, consulte “Sugestões para solução de problemas”).

Alterar o programa após o mesmo ter iniciado

Pode utilizar esta função para secar as suas roupas a temperaturas mais altas ou mais baixas, após a sua máquina ter iniciado. Por exemplo;

1. Pressione e mantenha durante cerca de 3 segundos o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” para “Cancelar” o programa a fim de seleccionar o programa “Secagem extra” ao invés do programa “Seco para engomar”.
2. Selecciono o programa “Secagem extra”, rodando o botão de selecção do programa.
3. Pressione o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” para iniciar o programa.

④ Prima o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” durante 3 segundos para cancelar o programa ou rode o botão de selecção de programa em qualquer direcção para terminar o programa enquanto a máquina se encontra em funcionamento. O reservatório de água e as luzes de aviso de limpeza do filtro acendem para avisar o utilizador quando o programa é cancelado ao premir o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” durante 3 segundos. Contudo, as luzes de aviso não acendem quando o programa for cancelado ao rodar o botão de selecção de programa. Apenas a luz de secagem acende e a máquina continua em espera até que seja seleccionado um novo programa e seja premido o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar”. A fim de realizar estas duas operações, o bloqueio para crianças da máquina não deverá estar activo. Se o bloqueio para crianças estiver activo, desactive-o antes de realizar estas operações.

Adicionar /retirar roupa no modo de espera

Para adicionar ou remover roupas após o programa iniciar:

1. Pressione o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” para comutar a sua secadora para o modo de “Pausa”. O processo de secagem parará.
2. Abra a porta na posição “Pausa” e feche-a novamente depois de adicionar ou retirar roupas.
3. Pressione o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” para iniciar o programa.

❗ Qualquer roupa adicionada após o processo de secagem se ter iniciado, pode fazer com que as roupas secas que estão na máquina se misturem com as molhadas e o resultado será uma roupa ainda molhada após o processo de secagem ter terminado.

❗ Podem ser adicionadas ou retiradas roupas, conforme o desejado, durante o processo de secagem, mas este processo estenderá a duração e aumentará o consumo, já que a secagem será interrompida continuamente. Por isso, é recomendado adicionar as roupas antes do início do processo de secagem.

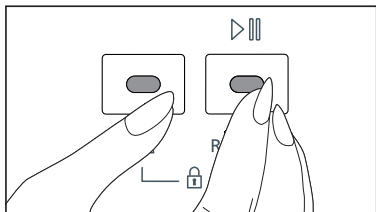
Bloqueio para crianças

Existe um bloqueio para crianças para impedir a interrupção de qualquer programa pela pressão das teclas enquanto o programa está em andamento. A porta de carregamento e todos os botões do painel de controlo, excepto a tecla "On/Off", são desactivadas quando o bloqueio para crianças é activado.

Para activar o bloqueio para crianças, prima simultaneamente os botões "Iniciar/Pausa/Cancelar" e "Cancelar aviso sonoro" durante 3 segundos.

Para iniciar um novo programa após o programa ter terminado ou para interromper o programa, o bloqueio para crianças deverá ser desactivado. Prima novamente os mesmos botões durante 3 segundos para desactivar o bloqueio para crianças.

❗ O bloqueio para crianças fica desactivado quando a máquina é reiniciada premindo o botão On/Off (Ligar/Desligar).



❗ Prima os botões relevantes durante 3 segundos para activar o bloqueio para crianças. Será ouvido um longo sinal acústico e o bloqueio para crianças será activado. Será ouvido um duplo sinal acústico se premir qualquer botão ou rodar o botão de selecção de programa enquanto o bloqueio para crianças estiver activo. Prima os botões durante 3 segundos para desactivar o bloqueio para crianças. Será ouvido um sinal acústico único e o bloqueio para crianças será desactivado.

⚠ Será ouvido um duplo sinal acústico se rodar o botão de selecção de programa quando

a máquina se encontrar em funcionamento e o bloqueio para crianças estiver activo. Se desactivar o bloqueio para crianças sem colocar o botão de selecção de programa na posição anterior, o programa será terminado logo que a posição do botão de selecção do programa seja mudada. A luz de secagem acende e a máquina continua em espera até que seja seleccionado um novo programa e seja premido o botão "Iniciar/Pausa/Cancelar".

Finalizar atrás do cancelamento do programa

Para cancelar qualquer programa seleccionado; Pressione o botão "Iniciar/Pausa/Cancelar" durante cerca de 3 segundos. As luzes de aviso "Limpeza do filtro", "Reservatório de água" e "Final/Anti-amarrotamento" acenderão no fim deste período para lembrança.

⚠ Como o interior da secadora ficará excessivamente quente ao cancelar o programa enquanto a secadora está em funcionamento, active o programa de ventilação para a arrefece.

Fim do programa

As luzes de aviso "Final/Anti-amarrotamento", "Limpeza do filtro" e "Reservatório de água" no indicador do andamento do programa acenderão quando o programa chegar ao fim. A porta pode ser aberta e a máquina está pronta para um segundo ciclo.

Prima o botão "Ligar/Desligar" para desligar a sua secadora.

❗ A fase final do ciclo de secagem (fase do arrefecimento) é realizada sem aplicação de calor, a fim de manter os itens numa temperatura que não os danifique.

❗ Será activado um programa anti-amarrotamento de 2 horas para impedir a roupa de amarrotar, se não retirar a roupa depois do programa ter terminado.

❗ Se não for retirar imediatamente a roupa, não páre a secadora antes do processo de secagem estar concluído.

❗ Limpe o filtro após cada secagem (por favor, consulte "Limpeza do filtro").

❗ Descarregue o reservatório de água após cada secagem (por favor, consulte "Reservatório de água").

Especificações técnicas

PT

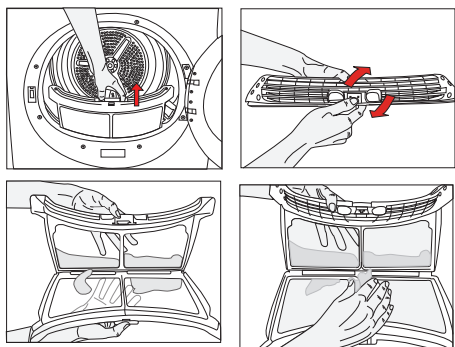
Altura (ajustável)	84.6 cm
Largura	59.5 cm
Profundidade	53 cm
Capacidade (máx.)	7 kg
Peso (líquido)	35 kg
Voltagem	Ver chapa de características
Entrada de potência nominal	
Código do modelo	

A chapa de características encontra-se situada por detrás da porta de carregamento.

5 Manutenção e limpeza

Cartucho do filtro / Superfície interna da porta

Os borbotos e as fibras libertadas da roupa para o ar durante o ciclo de secagem são recolhidos no “Cartucho do filtro”.



- ❗ Tais fibras e borbotos formam-se geralmente ao vestir e ao lavar.
- ❗ Limpe sempre o filtro e as superfícies internas da tampa após cada processo de secagem.
- ❗ Pode limpar o filtro e a área do filtro com um limpador a vácuo.

Para limpar o filtro:

1. Abra a porta de carregamento.
2. Retire o filtro da tampa, puxando-a para cima e abrindo o filtro.
3. Limpe os borbotos, as fibras e o algodão emaranhados à mão ou com um pedaço de pano macio.
4. Feche o filtro e o coloque de volta no seu sítio.

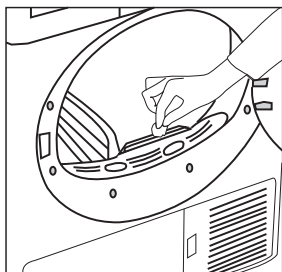
❗ Pode haver entupimentos na superfície do filtro após usar a sua máquina por algum tempo; se isto acontecer, lave o filtro com água e seque-o antes de o usar novamente.

❗ Limpe toda a superfície interna da tampa e o vedante da porta.

Sensor

Há sensores de humidade na sua secadora que detectam se a roupa está seca ou não.

Para limpar o sensor:



1. Abra a porta de carregamento da secadora.
2. Deixe que a máquina arrefeça após terminar a secagem.
3. Limpe os sensores de metal com um pano macio, humedecido em vinagre e seque-os.

❗ Limpe os sensores de metal 4 vezes por ano.

⚠ Nunca use solventes, agentes de limpeza ou substâncias semelhantes na limpeza, já que esses materiais podem causar fogo e explosão!

Reservatório de água;

A humidade da roupa é-lhe retirada e condensada. Esvazie o reservatório de água após cada ciclo de secagem ou durante a secagem, quando a luz de aviso “Reservatório de água” acender.

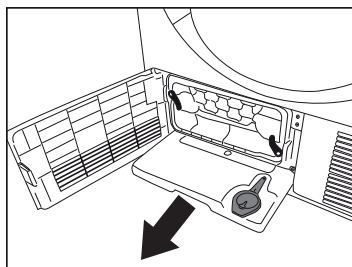
⚠ A água condensada é imprópria para consumo!

⚠ Nunca retire o reservatório de água quando o programa estiver em andamento!

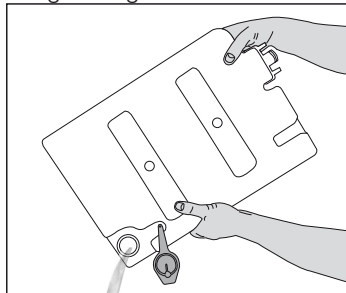
Se esqueceu de esvaziar o reservatório de água, a sua secadora parará durante os ciclos de secagem seguintes, quando o reservatório de água estiver cheio e a luz de aviso “Reservatório de água” acender. Neste caso, pressione o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” para recomeçar o ciclo de secagem após esvaziar o reservatório de água.

Para descarregar a água do reservatório:

1. Retire cuidadosamente o reservatório de água, abrindo a tampa do rodapé/puxando a gaveta.



2. Descarregue a água do reservatório



3. Se houver acúmulo de fibras no funil do reservatório de água, limpe-o sob água corrente.
4. Coloque o reservatório de água no seu sítio.

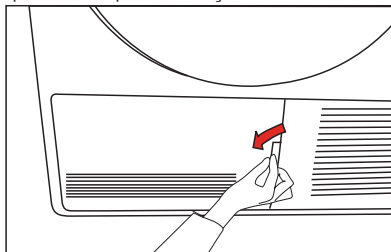
Para o condensador;

O ar quente e húmido no condensador é arrefecido pelo ar frio do compartimento. Assim, o ar húmido que circula na sua secadora é condensado e depois bombeado para o reservatório.

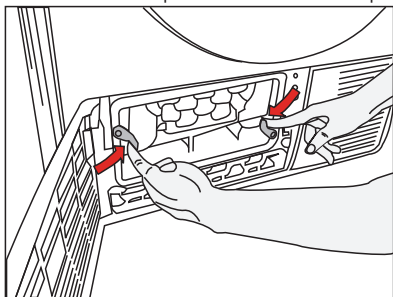
1. Limpe o condensador após cada 30 ciclos de secagem ou uma vez por mês.

Para limpar o condensador:

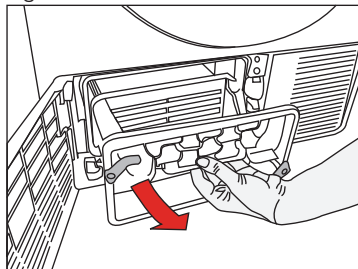
1. Se tiver sido realizado um processo de secagem, abra a porta da máquina e espere até que arrefeça.



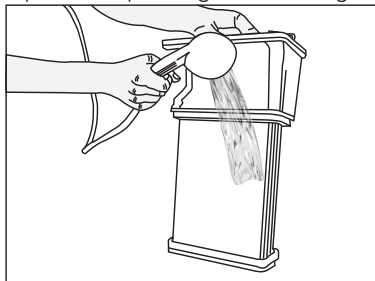
2. Desbloqueie os dois bloqueadores do condensador depois de abrir o rodapé.



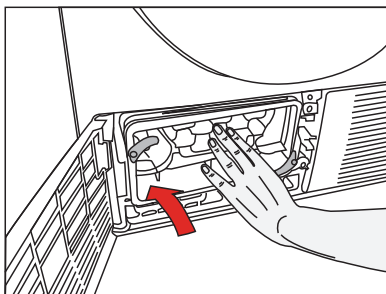
3. Desligue a ficha do condensador.



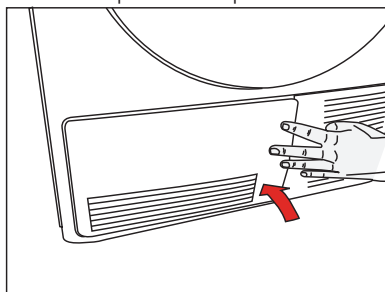
4. Limpe o condensador aplicando água pressurizada com uma armação de duche e espere até que a água descarregue.



5. Coloque o condensador no seu compartimento. Aperte os 2 parafusos e certifique-se de que ficaram correctamente ajustados.



6. Feche a tampa do rodapé.



6 Soluções sugeridas para problemas

O processo de secagem demora muito tempo
<ul style="list-style-type: none">• As redes do filtro podem ficar entupidas. . Lave com água
A roupa sai molhada no fim da secagem.
<ul style="list-style-type: none">• As redes do filtro podem ficar entupidas. . Lave com água.• A máquina pode ter sido excessivamente carregada com roupas. Não carregue a máquina em excesso.
A máquina de secar não liga ou os programas não arrancam. A máquina de secar não foi activada depois de definida.
<ul style="list-style-type: none">• A ficha pode não estar ligada à tomada. Certifique-se que a máquina está ligada à corrente.• A porta de carregamento pode estar entreaberta. Certifique-se de que a porta de carregamento está fechada adequadamente.• O programa pode não ter sido definido ou o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” pode não ter sido pressionado. Certifique-se de que o programa foi definido e que não está no modo “Pausa”.• O “Bloqueio para crianças” pode estar activado. Desactive o bloqueio para crianças.
O programa foi interrompido sem qualquer motivo.
<ul style="list-style-type: none">• A porta de carregamento pode estar entreaberta. Certifique-se de que a porta de carregamento está fechada adequadamente.• A electricidade pode estar cortada. Pressione o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” para iniciar o programa.• Deve estar cheio de água. Descarregue a água do reservatório de água.
As roupas encolheram, ficaram com feltro ou deterioradas.
<ul style="list-style-type: none">• Não deve ter sido utilizado um programa apropriado para o tipo de roupa. Seque apenas as roupas que podem ser secas na sua máquina de secar após verificar as etiquetas das suas roupas.• Seleccione um programa com a temperatura baixa adequada para o tipo de roupa, para secar as suas roupas.
A luz do tambor não acende. (Para modelos com lâmpada)
<ul style="list-style-type: none">• A máquina de secar não foi iniciada com o botão «On/Off « (Ligar/Desligar). Certifique-se que a máquina de secar está ligada.• A lâmpada pode ter fundido. Telefone para o serviço de assistência autorizado para substituir a lâmpada.
O LED “Final / Anti-amarrotamento” está a piscar.
<ul style="list-style-type: none">• O programa anti-amarrotamento de 2 horas, que evita o amarrotamento das roupas deveria ter sido activado. Desligue a máquina de secar e retire as roupas.
O LED “Final / Anti-amarrotamento” está aceso.
<ul style="list-style-type: none">• O programa chegou ao fim. Desligue a máquina de secar e retire as roupas.
O LED «Secagem” está a piscar.
<ul style="list-style-type: none">• Ocorreu uma falha no sensor de aquecimento. A máquina de secar termina o programa sem aquecer. Desligue a máquina de secar e retire as roupas. Telefone para o serviço de assistência autorizado.
O LED “Limpeza do filtro” está aceso.
<ul style="list-style-type: none">• O filtro pode estar sujo. Limpe o filtro da tampa.
A água vaza da tampa.
<ul style="list-style-type: none">• Limpe toda a superfície interna da tampa e a junta da porta.
“A tampa abre espontaneamente.”
<ul style="list-style-type: none">• Empurre-a até ouvir que está fechada.

Para produtos equipados com um condensador:

O LED “reservatório de água” está aceso.

- Deve estar cheio de água. Descarregue a água do reservatório de água.

O LED “Limpeza do condensador” está aceso.

- O condensador pode não ter sido limpo. Limpe os filtros no condensador sob o rodapé.

⚠ Telefone para o serviço de assistência autorizado se o problema persistir.

Перед первым использованием изделия внимательно прочитайте данное руководство!

Уважаемый покупатель!

Надеемся, что ваша машина, изготовленная на современном производстве и прошедшая тщательный контроль качества, обеспечит вам наилучшие результаты. Рекомендуем вам внимательно прочесть это руководство, прежде чем приступить к эксплуатации машины, и сохранить его для дальнейшего использования в справочных целях.

Данное руководство по эксплуатации:

- поможет вам быстро и безопасно пользоваться машиной;
- прочитайте руководство по эксплуатации перед установкой и пуском машины;
- уделите особое внимание соблюдению инструкций, относящихся к безопасности;
- храните это руководство по эксплуатации в легкодоступном месте для последующего использования в справочных целях;
- прочитайте все дополнительные документы, поставляющиеся с машиной.

Помните, что данное руководство по эксплуатации может применяться для многих других моделей.

Описание символов

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:



Важная информация по технике безопасности. Предупреждение об опасных ситуациях для жизни людей и имущества.



Внимание! Предупреждение о напряжении электросети.



Внимание! Предупреждение об опасности пожара.



Внимание! Предупреждение о горячих поверхностях.



Прочитайте инструкции.



Полезная информация. Важная информация или полезные советы по эксплуатации.



На данное изделие нанесен символ избирательной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

Это значит, что с данным изделием следует обращаться в соответствии с Европейской Директивой 2002/96/ЕС с целью его переработки или разборки для уменьшения отрицательного воздействия на окружающую среду. За дополнительной информацией обратитесь в местные или региональные органы власти.

Электронная техника, не включенная в процесс избирательной сортировки отходов, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-

за наличия в ней опасных веществ.

1 Важная информация по технике безопасности

В этом разделе содержится информация по технике безопасности, которая поможет избежать рисков травмирования или материального ущерба. Несоблюдение этих инструкций ведет к аннулированию всех гарантий и отказу от обязательств эксплуатационной надежности.

Общие правила безопасности

- Никогда не ставьте машину на пол, покрытый ковром, так как недостаточная вентиляция под днищем машины может привести к перегреву электрических деталей. Это может создать проблемы для работы машины.
- В случае повреждения шнура питания или штепсельной вилки, для их ремонта следует обратиться в авторизованную сервисную службу.
- Запрещается включать машину в сеть во время работ по установке, техобслуживанию и ремонту. Эти работы должны выполняться только сотрудниками технической сервисной службы. Производитель не несет ответственности за ущерб в результате работ, выполненных лицами, не имеющими специального разрешения.
- Включите машину в розетку с заземлением, защищенную предохранителем соответствующей мощности, как указано в технических характеристиках.
- Машина будет нормально функционировать при температуре от +5°C до +35°C.
- Не используйте электрические приборы внутри машины.
- Не подсоединяйте выпуск воздуха машины к дымоходам, используемым для отвода выхлопных газов бытовой техники, работающей на газе или иных видах топлива.
- Следует обеспечить достаточную вентиляцию, чтобы предотвратить накопление в помещении газов от других устройств, работающих на других видах топлива, в том числе от открытого пламени, вследствие эффекта обратной тяги.
- Обязательно очищайте фильтр для удаления волокон перед каждой загрузкой и после сушки.
- Не используйте сушильный автомат без установленного фильтра для волокон.
- Не допускайте накапливания волокон, пыли и загрязнений вокруг выпускного отверстия и на прилегающих поверхностях.
- После установки машины вилка сетевого шнура должна быть легко доступна.
- Для уменьшения опасности поражения электрическим током не используйте удлинители, колодки с несколькими гнездами и переходники для подключения сушильного автомата к электросети.
- Не вносите никаких изменений в штепсельную вилку, входящую в комплект поставки. Если она не совместима с розеткой, поручите квалифицированному электрику установить розетку соответствующего типа.
- Запрещается сушить в машине изделия, чищенные или стиранные с применением газойля/дизельного топлива, растворителей для сухой чистки и прочих легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов, так как они могут выделять воспламеняющиеся или взрывоопасные пары.
- Не сушите в машине изделия, очищенные с применением промышленных химикатов.
- Не сушите в машине не стиранные вещи.
- Перед сушкой в автомате вещи, загрязненные такими веществами, как масло для жарки, ацетон, спирт, дизтопливо, керосин, средства для удаления пятен, скипидар, парафин и средства для удаления парафина, следует выстирать в горячей воде с обильным количеством моющего средства.
- Нельзя помещать в сушильный автомат предметы одежды и подушки с пенорезиной (вспененным латексом), купальные шапочки, водонепроницаемые ткани, одежду на резиновой подкладке, а также накладки из вспененной резины.
- Не применяйте смягчители тканей или антистатические средства, кроме рекомендованных производителями таких средств или сушильных автоматов.
- Данный электроприбор должен быть заземлен. Заземление уменьшает опасность поражения электрическим током, обеспечивая путь наименьшего сопротивления для электрического тока в случае неисправности или выхода из строя. Сетевой шнур данного изделия оснащен проводом заземления и заземляющей штепсельной вилкой, обеспечивающей заземление машины. Штепсельную вилку следует правильно установить и вставить в розетку, заземленную в соответствии с местными нормами и правилами.
- Не устанавливайте электроприбор за запираемой дверью, раздвижной дверью или дверью на петлях, открывающуюся

- в сторону, противоположную дверце сушильного автомата.
- Не устанавливайте и не оставляйте электроприбор в местах, где он будет подвержен непосредственному воздействию атмосферных условий.
 - Не повреждайте ручки управления.
 - Не выполняйте никаких ремонтных работ или замены деталей изделия, даже если вы знаете как, или способны это сделать, если это прямо не рекомендуется инструкциями по эксплуатации или печатным руководством по сервису.
 - Внутренние поверхности и выпускной воздухопровод должны периодически очищаться квалифицированным сервисным персоналом.
 - Неправильное подсоединение заземляющего провода может привести к поражению электрическим током. При наличии сомнений в правильности выполнения заземления обратитесь для его проверки к квалифицированному электрику, представителю или специалисту сервисной службы.
 - Не пытайтесь открыть машину во время вращения барабана.
 - Если машина не используется, отключайте ее от сети питания.
 - Никогда не промывайте электроприбор водой! Существует опасность поражения электротоком! Перед чисткой машины всегда отключайте ее от сети, вынув вилку из розетки.
 - Никогда не прикасайтесь к вилке влажными руками. Чтобы вынуть вилку из розетки, не тяните за шнур, всегда беритесь только за вилку. Не пользуйтесь машиной в случае повреждения сетевого шнура или штепсельной вилки!
 - Не пытайтесь ремонтировать машину самостоятельно, так как вы подвергаете опасности свою жизнь и жизнь других лиц.
 - В случае возникновения неисправностей, которые не удается устранить, используя информацию из инструкций по технике безопасности:
 - Выключите машину, выньте вилку из розетки, перекройте кран подачи воды и обратитесь к авторизованному представителю по сервису.
 - Не останавливайте сушильный автомат, пока не завершится цикл сушки, если вы не вынимаете быстро все белье из машины, чтобы его разложить и рассеять тепло.
 - Перед прекращением эксплуатации машины или ее утилизацией снимите дверцу отделения сушки.
 - Последняя стадия цикла сушки (цикл охлаждения) выполняется без нагревания, чтобы вещи имели температуру, которая обеспечит их сохранность.
 - Смягчители тканей или аналогичные продукты следует использовать в соответствии с инструкциями их производителей.
 - Нельзя помещать в сушильный автомат нижнее белье, содержащее металлические элементы жесткости. В случае их выпадения во время сушки такие металлические элементы жесткости могут повредить сушильный автомат.
 - Перед загрузкой проверьте все вещи на предмет наличия забытых зажималок, монет, металлических деталей, иголок и т.д.
 - Когда сушильный автомат не используется, а также после того, как из него по окончании цикла сушки было вынута белье, выключайте его кнопкой «Вкл./Выкл.». В тех случаях, когда кнопка «Вкл./Выкл.» нажата (на сушильный автомат подается электропитание), держите дверцу сушильного автомата закрытой.
- ### **Использование по назначению**
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых целях. Его нельзя использовать для других целей.
 - Машину можно использовать только для сушки тканей с соответствующей маркировкой.
 - Сушите в машине только те изделия, которые указаны в данном руководстве.
 - Этот прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными возможностями, а также людьми, не имеющими соответствующего опыта и знаний (в том числе, детьми). Они могут пользоваться прибором только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или под его руководством.
- ### **Безопасность детей**
- Электробытовые приборы опасны для детей. Не допускайте детей к работающей машине. Не разрешайте им портить машину.
 - Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте или утилизируйте его, рассортировав в соответствии с правилами утилизации.
 - Не разрешайте детям садиться или становиться на машину, а также залезать внутрь.
 - Следите за тем, чтобы дети не играли с электроприбором.
 - Закрывайте дверцу для загрузки белья, если вы выходите из помещения, в котором установлена машина.

2 Установка

Для установки машины просим обратиться к ближайшему авторизованному представителю по сервису.

□ Подготовка места и электрической установки автомата входит в сферу ответственности покупателя.

△ Установка и электрические подключения должны выполняться квалифицированным персоналом.

△ До начала установки визуально осмотрите машину на предмет внешних повреждений. При наличии повреждений не устанавливайте машину. Электроприборы с повреждениями могут поставить вашу безопасность под угрозу.

Выбор места для установки

- Установите машину в месте, где отсутствует опасность замерзания, в устойчивом горизонтальном положении.
- Используйте машину только в хорошо проветриваемом помещении, где нет пыли.
- Не закрывайте вентиляционные каналы на передней панели и внизу машины различными материалами, например, длинным ворсом ковра или деревянными планками.
- Не устанавливайте машину на ковры с длинным ворсом или на подобных поверхностях.
- Не устанавливайте машину за запираемой дверью, раздвижной дверью или дверью на петлях, которая может ударять по машине.
- После установки машины она должна оставаться на том же месте, где были выполнены электрические подключения. При установке машины убедитесь, что ее задняя стенка не соприкасается ни с чем (кран, розетка и т.п.), а также обратите внимание на то, чтобы машина была установлена на том месте, где она будет находиться постоянно.

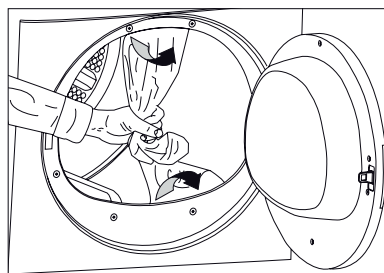
△ Не ставьте бытовой прибор на шнур питания.

- Соблюдайте расстояние не менее 1,5 см от стенок другой мебели.

Удаление транспортировочного узла

△ Перед первым использованием изделия удалите транспортировочный узел.

1. Откройте дверцу загрузки.
2. Внутри барабана находится капроновый мешочек, содержащий кусок пенопласта. Возьмитесь за участок, имеющий метку «XX».
3. Потяните капрон на себя и удалите транспортировочный узел.



△ Перед первым использованием изделия убедитесь, что транспортировочный узел (капрон+куски пенопласта) удален. Не оставляйте никаких предметов в барабане.

Установка машины под рабочей кухонной поверхностью

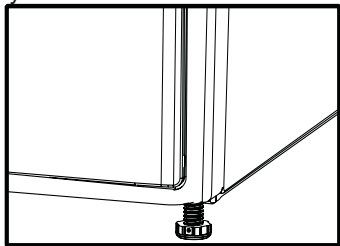
- Следует использовать специальную деталь (деталь №: 297 360 0100), заменяющую верхнюю панель, и установить ее с помощью авторизованного представителя по сервису для использования машины под рабочей кухонной поверхностью или в кухонном шкафу. Машиной со снятой верхней панелью ни в коем случае нельзя пользоваться.
- Оставьте не менее 3 см между задними и боковыми стенками машины и стенками шкафа/рабочей поверхностью, если вы устанавливаете машину под рабочую кухонную поверхность или в кухонный шкаф.

Установка на стиральной машине

- Для установки сушильного автомата вертикально на стиральной машине должно использоваться специальное переходное устройство для обеспечения крепления между двумя машинами. Кронштейн (деталь № 297 720 0200 белого цвета / 297 720 0500 - серого цвета) должен устанавливаться авторизованной сервисной службой.
- Установите машину на твердом полу. Если сушильный автомат устанавливается на стиральной машине, их примерный суммарный вес при полной загрузке может достигать 180 кг. Поэтому пол должен выдерживать соответствующую нагрузку!

Регулировка ножек

Ваша машина должна стоять в одной плоскости и сбалансировано на ножках, чтобы работать тише и без вибраций. Сбалансируйте машину, регулируя ножки. Отрегулируйте их так, чтобы машина стояла ровно и устойчиво.



ⓘ Никогда не вывинчивайте регулируемые ножки из пазов.

Подключение к электрической сети

Включите машину в розетку с заземлением, защищенную предохранителем соответствующей мощности, как указано в таблице технических характеристик. Наша компания не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием машины в электросети без заземления.

- Подключение должно осуществляться в соответствии с национальными нормами.
- Если значение тока предохранителя или автоматического выключателя в вашем доме меньше 16 ампер, обратитесь к квалифицированному электрику и установите предохранитель на 16 ампер.
- После установки машины вилка сетевого шнура должна быть легко доступна.
- Напряжение и допустимые параметры предохранителя или автоматического выключателя указаны в разделе «Технические характеристики».
- Напряжение в электросети должно соответствовать указанному напряжению.
- Запрещается подключение к сети с использованием удлинителей и колодок с несколькими гнездами.
- Плавкий предохранитель и выключатели должны иметь расстояние между контактами минимум 3 мм.

⚠ Поврежденный шнур питания должен заменять квалифицированный электрик.

⚠ Пользоваться неисправной машиной до ее ремонта запрещается! Существует опасность поражения электротоком!

Первое использование

- При подготовке машины к эксплуатации, прежде чем обращаться в авторизованную сервисную службу,

убедитесь, что ее размещение и устройство электроснабжения соответствуют требованиям. В противном случае, обратитесь к квалифицированному электрику для выполнения необходимых работ.

- Убедитесь, что подключение к электросети соответствует инструкциям, приведенным в соответствующих разделах данного руководства пользователя.

Утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном и недоступном для детей месте. Упаковочные материалы вашей машины изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке. Сортируйте и утилизируйте их надлежащим образом в соответствии с инструкциями по переработке отходов. Не утилизируйте их вместе с обычными бытовыми отходами.

Транспортировка машины

1. Отключите машину от сети электропитания.
2. Снимите сливной шланг и (при наличии) соединения с дымоходом.
3. Перед транспортировкой полностью слейте воду, оставшуюся в машине.

Утилизация старой машины

Утилизацию старой машины следует осуществлять экологически безопасным способом.

Чтобы узнать, как утилизировать машину, обратитесь к местному представителю фирмы или в пункт сбора твердых отходов. Перед утилизацией машины отрежьте шнур питания и выведите из строя замок дверцы машины, чтобы не допустить создания опасных ситуаций для детей.

3 Подготовка к сушке

Рекомендации по экономии электроэнергии:

- Убедитесь, что вы эксплуатируете машину на полной мощности, но не превышайте ее.
- При стирке отжимайте белье с как можно более высокой скоростью. Таким образом, удастся сократить время сушки и уменьшить расход электроэнергии.
- Обратите внимание на то, чтобы сушить вместе изделия из тканей одного типа.
- При выборе программы следуйте инструкциям, приведенным в руководстве пользователя.
- Убедитесь, что вокруг машины достаточно свободное место для свободной циркуляции воздуха. Не закрывайте нагревательный элемент с передней стороны машины.
- Без необходимости не открывайте дверцу во время цикла сушки. Если вам действительно необходимо открыть дверцу, не держите ее открытой длительное время.
- Не добавляйте новое (влажное) белье во время сушки.
- Ворс и волокна, попадающие из белья в воздух на протяжении цикла сушки, накапливаются в фильтре для волокон. Обязательно очищайте фильтры перед каждой загрузкой и после сушки.
- В моделях с конденсатором регулярно очищайте конденсатор не реже одного раза в месяц или после каждых 30 циклов сушки.
- В моделях с вентиляцией соблюдайте правила подключения к дымоходу, приведенные в данном руководстве, а также обеспечивайте чистку дымохода.
- Во время сушки хорошо проветривайте помещение, в котором установлен сушильный автомат.
- “В целях экономии электроэнергии (в моделях с индикаторными лампочками), в то время как сушильный автомат не используется, держите дверцу закрытой, если кнопка «Вкл./Выкл.» нажата (то есть на сушильный автомат подается электропитание).”

Вещи, которые можно сушить в машине

- ① Всегда соблюдайте рекомендации, указанные на бирках одежды. Сушите только вещи, на этикетках которых указана возможность сушки в сушильной машине, и убедитесь в правильности выбора соответствующей программы.



Вещи, которые нельзя сушить в машине

- Предметы одежды с металлическими элементами, например, с пряжками ремней и металлическими пуговицами, могут повредить машину.
- Не сушите в машине шерстяные, шелковые вещи, нейлоновые чулки, деликатные вышитые ткани, вещи с металлическими элементами, а также вещи типа спальных мешков.
- Вещи из деликатных или дорогих тканей, а также тюлевые занавески, могут сминаться. Не сушите их в сушильном автомате!
- Не сушите в машине вещи из герметически плотных волокон, например, подушки или стеганные одеяла.
- Вещи из вспененной резины могут деформироваться.
- Не сушите в машине вещи с резиновыми элементами.
- Не сушите в машине вещи, которые подвергались обработке бензином, маслом, воспламеняющимися или взрывоопасными веществами, даже если перед этим они были подвергнуты стирке.
- Не загружайте в машину слишком мокрое белье, или белье, с которого капает вода.
- Запрещается сушить в машине изделия, чищенные или стиранные с применением газойля/дизельного топлива, растворителей для сухой чистки и прочих легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов, так как они могут выделять воспламеняющиеся или взрывоопасные пары.
- Не сушите в машине изделия, очищенные с применением промышленных химикатов.
- Не сушите в машине вещи, не подвергнутые стирке.
- Перед сушкой в автомате вещи, загрязненные такими веществами, как масло для жарки, ацетон, спирт, дизтопливо, керосин, средства для удаления пятен, скипидар, парафин и

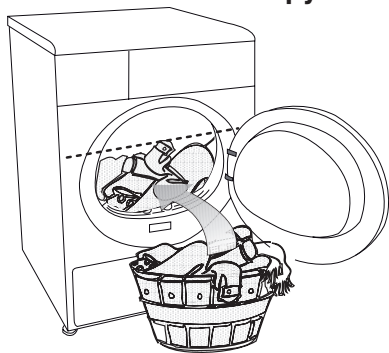
средства для удаления парафина, следует выстирать в горячей воде с обильным количеством моющего средства.

- Нельзя помещать в сушильный автомат предметы одежды и подушки с пенорезиной (вспененным латексом), купальные шапочки, водонепроницаемые ткани, одежду на резиновой подкладке, а также накладки из вспененной резины.
- Не применяйте смягчители тканей или антистатические средства, кроме рекомендованных производителями таких средств или сушильных автоматов.
- Не сушите в машине нижнее белье с металлическими элементами жесткости. В случае их выпадения или поломки во время сушки, такие металлические элементы жесткости могут повредить сушильный автомат.

Подготовка белья для сушки

- Перед загрузкой белья в машину проверьте его на предмет наличия в карманах или в складках зажималок, монет, металлических предметов, иголок и т.п.
- Смягчители тканей и аналогичные продукты следует использовать в соответствии с инструкциями их производителей.
- Все белье должно быть отжато на максимально возможной скорости, которая допускается для данного типа ткани в вашей стиральной машине.
- После стирки белье может запутаться. Разберите выстиранное белье на отдельные вещи, прежде чем загружать его в сушильный автомат.
- Рассортируйте белье по типу и плотности ткани. Вещи одного типа ткани сушите вместе. Например: кухонные полотенца и скатерти сушатся быстрее, чем махровые полотенца.

Правильный объем загрузки



⚠ Соблюдайте рекомендации, указанные в «Таблице выбора программ». Всегда обращайте внимание на максимальный объем загрузки, прежде чем запустить программу.

⚠ Не рекомендуется загружать белье в машину с превышением уровня, указанного на рисунке. Если машина перегружена, результаты сушки ухудшатся. Кроме того, сушильный автомат и вещи могут быть повреждены.

⚠ Размещайте белье в барабане свободно, чтобы

вещи не перепутались.

⚠ Крупные предметы (например: простыни, пододеяльники, большие скатерти) могут сбиться в узел. Во время сушки останавливайте машину 1-2 раза, чтобы разъединить спутанные вещи.

Далее в качестве примера приведен вес некоторых предметов.

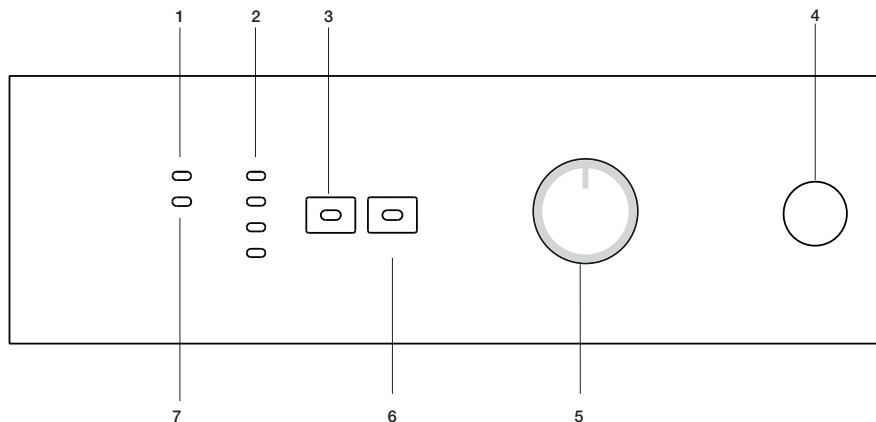
Домашние вещи	Приблизительный вес (г)
Хлопчатобумажные пододеяльники (двойные)	1500
Хлопчатобумажные пододеяльники (одинарные)	1000
Простыни (двойные)	500
Простыни (одинарные)	350
Большие скатерти	700
Маленькие скатерти	250
Кухонные салфетки	100
Махровые полотенца	700
Полотенца для рук	350
Одежда	Приблизительный вес (г)
Блузы	150
Хлопчатобумажные рубашки	300
Shirts (Рубашки)	200
Хлопчатобумажные платья	500
Платья	350
Jeans (Джинсы)	700
Носовые платки (10 штук)	100
Футболки	125

Загрузка

- Откройте дверцу загрузки.
- Загрузите белье в машину, свободно уложив его.
- Закройте дверцу, прижав ее. Проверьте, чтобы предметы стирки не были защемлены дверцей.

4 Выбор программы и эксплуатация машины

Панель управления



1. Сигнальный индикатор чистки фильтра

Сигнальный индикатор загорается, когда фильтр заполнен.

2. Индикатор хода выполнения программы

Используется для индикации хода выполнения текущей программы.

3. Cancel audio warning (Отмена звукового сигнала)

Используется для отключения звукового сигнала, подающегося по окончании программы.

4. Кнопка On/Off (Вкл./Выкл.)

Используется для включения и выключения машины.

5. Ручка выбора программ

Используется для выбора программы.

6. Кнопка Start/Pause/Cancel (Пуск/Остановка/Отмена)

Используется для пуска, остановки или отмены программы.

7. Сигнальная лампочка бака водяного конденсата*

Сигнальный индикатор загорается, когда бак наполнен водой.

8. Кнопка выбора времени отложенного пуска*

Используются для установки времени отложенного пуска.

* Может изменяться в зависимости от технических характеристик машины



Подготовка машины

1. Включите машину в сеть.
 2. Загрузите белье в машину.
 3. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.»
- ④ Нажатие кнопки «Вкл./Выкл.» не означает, что программа запущена. Для начала выполнения программы нажмите кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/Остановка/Отмена).

Выбор программы

Выберите программу из нижеследующего списка, в котором также указаны температуры сушки в градусах. Выберите нужную программу с помощью кнопки выбора программы.

Экстра-сушка	При высокой температуре сушится только хлопчатобумажное белье. Толстые, многослойные ткани (например: полотенца, лен, джинсы) сушатся таким образом, что исчезает необходимость глажения перед тем, как сложить эти вещи в шкаф.
Можно носить	Вещи среднего размера (например: скатерти, нижнее белье) сушатся таким образом, что исчезает необходимость глажения перед тем, как сложить эти вещи в шкаф.
Можно носить +	Вещи среднего размера (например: скатерти, нижнее белье) сушатся таким образом, что исчезает необходимость глажения перед тем, как сложить эти вещи в шкаф; но больше тех, что указаны в опции «Готово к носке».
Можно гладить	Вещи среднего размера (например, рубашки, платья) сушатся для глаженья.

- ④ Более подробно о программах см. в разделе «Таблица выбора программ».

Основные программы

В зависимости от вида ткани имеются следующие основные программы сушки:

•Хлопок

С помощью этой программы вы можете сушить изделия из прочной ткани. Сушка при более высокой температуре. Рекомендуется для изделий из хлопка (например, простыни, пододеяльники и наволочки, нижнее белье и т.п.).

•Синтетика

С помощью этой программы вы можете сушить изделия из менее прочной ткани. Сушка проходит при более низкой температуре по сравнению с программой «Хлопок». Она рекомендуется для

синтетических тканей (например, для рубашек, блуз, смешанных синтетических/хлопчатобумажных тканей и т.п.).

- ④ Не сушите в машине занавески и тюль.

•Противосминаемость

Двухчасовая программа для предупреждения сминаемости белья активируется, если вы не извлечете белье после завершения основной программы. Эта программа обеспечивает вращение белья через интервалы в 10 минут для предотвращения сминания.

•Специальные программы

Для особых случаев имеются дополнительные программы:

- ④ Дополнительные программы могут отличаться в зависимости от модели вашей машины.

•Экспресс 35

Эту программу можно использовать для сушки изделий из хлопка, отжатых на высокой скорости в стиральной машине. Она позволяет высушить 2 кг изделий из хлопка (2 рубашки / 5 футболки) в течение 35 минут.

- ④ Для получения лучших результатов от программ сушки, белье должно быть выстирано при соответствующей программе и отжато при рекомендованной скорости отжима в стиральной машине.

•Рубашка

Рубашки сушатся в более щадящем режиме, поэтому они меньше сминаются и легче потом гладятся.

- ④ В конце программы рубашки могут содержать немного влаги. Рекомендуется не оставлять рубашки в сушильной машине.

•Джинсы

Эту программу можно использовать для сушки джинсов, отжатых на большой скорости в стиральной машине.

- ④ См. соответствующий раздел в таблице программ.

•Деликатные ткани

При более низкой температуре вы можете сушить изделия из деликатных тканей (шелковые блузы, изысканное нижнее белье), для которых разрешена автоматическая сушка, или изделия, для которых рекомендуется ручная стирка.

•Вентиляция





Вентиляция выполняется в течение 10 минут без подачи горячего воздуха. С помощью этой программы вы можете освежать вещи, которые долгое время находились в закрытом помещении, удаляя неприятные запахи.

• Программы на определенное время

Вы можете выбрать одну из программ на 10, 20, 40 или 60 минут для достижения желаемого уровня высушивания при низких температурах. Программа выполняет сушку на протяжении выбранного времени вне зависимости от температуры сушки.

Таблица выбора программ и энергопотребления

RU

Программы		Загрузка (кг)	Скорость отжима стиральной машины (об./мин.)	Остаточная влажность (приблизительно)	Время сушки (минуты)
Хлопок / цветное					
	Можно носить	7	1000	% 60	116
	Можно носить +	7	1000	% 60	120
	Можно гладить	7	1000	% 60	90
Экспресс 35		2	1200	%50	35
Рубашка		1.5	1200	%50	40
Джинсы		4	1200	%50	80
Деликатные ткани		1.75	600	%40	40
Синтетика					
	Можно носить	3.5	800	% 40	45
Энергопотребление					
Программы		Загрузка (кг)	Скорость отжима стиральной машины (об./мин.)	Остаточная влажность (приблизительно)	Энергопотребление (кВтч)
Хлопок, готовый к носке *		7	1000	% 60	4.15
Хлопок, готовый к глажению		7	1000	% 60	3.25
Синтетика, готово к носке		3.5	800	% 40	1.42

* : Стандартная программа энергопотребления (EN 61121:2012)

Все значения, указанные в таблице, соответствуют Стандарту EN 61121:2012. Значения могут отличаться от указанных в таблице в зависимости от типа белья, скорости вращения, условий помещения и колебаний напряжения.

Дополнительная функция Отказ от звукового предупреждения

По завершении программы машина генерирует звуковое предупреждение. Если вы не хотите слушать эти звуки, нажмите кнопку «Отказ от звукового предупреждения». Загорится соответствующий индикатор — и по завершении программы звуковое предупреждение не будет подаваться.

Предупреждающие индикаторы

Предупреждающие индикаторы могут отличаться в зависимости от модели вашей машины.

Очистка фильтра

Предупреждающий индикатор загорится по завершении программы, чтобы напомнить о необходимости очистки фильтра.

Если предупреждающий индикатор очистки фильтра горит постоянно, обратитесь к разделу «Рекомендации по устранению неисправностей»

Бак водяного конденсата

Предупреждающий индикатор загорится по завершении программы или в случае полного заполнения бака водяного конденсата. Машина прекращает работу, если данный индикатор загорается в процессе выполнения программы. Для того чтобы перезапустить машину, слейте воду из бака. После опорожнения бака водяного конденсата нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» для начала выполнения программы. Предупреждающий индикатор погаснет — и программа возобновит работу.

1. Нажмите кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/Остановка/Отмена), чтобы начать программ му.
2. Кнопка «Пуск/Остановка/Отмена» будет подсвечиваться, указывая на то, что программа начала работу.

Ход выполнения программы

Ход выполнения программы отображается на индикаторе выполнения программы. В начале каждого цикла программы загорается соответствующий предупреждающий индикатор, а индикатор выполненного цикла гаснет.

«Сушка»:

- Уровень сухости будет отображаться на протяжении всего цикла просушки, пока степень сухости не достигнет отметки «сушка для глажения».

«Можно гладить»:

- Появляется, когда степень сухости достигает отметки «сушка для глажения», и отображается до следующего этапа.

«Можно носить»:

Появляется, когда степень сухости достигает отметки «Можно носить», и отображается до следующего этапа.

«Завершение / Противосминаемость»:

- Появляется, когда программа завершена и активируется функция против сминания.

Если одновременно загораются или мигают два и больше индикаторов, это свидетельствует о неисправности или повреждении (обращайтесь к разделу «Рекомендации по устранению неисправностей»).

Изменение программы после начала работы программы

Эту функцию можно использовать после того, как машина начала сушку белья, чтобы сушить его при более высокой или низкой температуре.

Например:

1. Нажмите и удерживайте нажатой в течение 3 секунд кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» для отмены программы и выбора программы «Экстра-сушка» вместо программы «Сушка для глажения».
2. Вращая ручку выбора программ, выберите программу «Экстра-сушка».
3. Нажмите кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/Остановка/Отмена), чтобы начать программу.

Чтобы завершить программу во время работы машины, нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» в течение 3 секунд или поверните ручку выбора программ в любом направлении. Если отмена программы выполняется нажатием кнопки «Пуск/Остановка/Отмена» в течение 3 секунд, то для предупреждения пользователя загораются светодиодные индикаторы водяного бака и очистки фильтра. Однако сигнальные светодиоды не загораются, когда отмена программы выполняется поворотом ручки выбора программ. Загорается только светодиодный индикатор сушки, и машина остается в режиме ожидания, пока не будет выбрана новая программа, и не будет нажата кнопка «Пуск/Остановка/Отмена». Для выполнения этих двух операций функция блокировки от детей не должна быть активна. Если функция блокировки от детей активна, отключите ее, прежде выполнять эти две операции.

Добавление/удаление белья в режиме ожидания

Для того, чтобы загрузить или вынуть белье после начала программы:

1. Для переключения машины в режим Pause (Остановка) нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена». Процесс сушки прекратится.
2. Откройте дверцу в состоянии остановки и закройте ее снова, добавив или вынув белье.
3. Нажмите кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/Остановка/Отмена), чтобы начать

программу.

- ❏ Добавление белья после начала процесса сушки может привести к тому, что уже сухие вещи в машине перемешаются с влажными, и по окончании цикла сушки все белье останется влажным.
- ❏ Белье можно добавлять или вынимать в процессе просушки столько раз, сколько нужно, но постоянное прерывание процесса сушки продлит время работы программы и увеличит энергопотребление. Поэтому рекомендуется добавлять белье до того, как программа будет запущена.

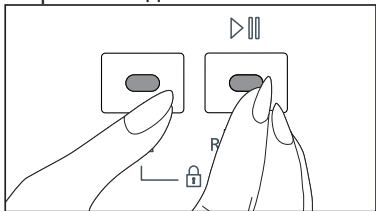
Блокировка от детей

Для предотвращения прерывания выполняемых программ из-за нажатия кнопок имеется функция блокировки от детей. Если включена блокировка от детей, дверца загрузки и все кнопки, кроме кнопки включения/выключения, становятся не активными.

Чтобы включить блокировку доступа детей, одновременно нажмите кнопки «Пуск/Остановка/Отмена» и «Отказ от звукового предупреждения» в течение 3 секунд.

Чтобы запустить новую программу по окончании предыдущей, или приостановить программу, следует отключить блокировку от детей. Для отключения функции блокировки от детей нажмите те же кнопки в течение 3 секунд.

- ❏ При перезапуске машины нажатием кнопки «Вкл./Выкл.», функция блокировки от детей отключается.



- ❏ Для включения функции блокировки от детей нажмите соответствующие кнопки в течение 3 секунд. Будет слышен длительный звуковой сигнал, и функция блокировки от детей будет включена. Если вы нажмете любую кнопку или повернете ручку выбора программ при включенной функции блокировки от детей, будет слышен двойной звуковой сигнал. Для отключения функции блокировки от детей нажмите кнопки в течение 3 секунд. Будет слышен один звуковой сигнал, и блокировка от детей будет отключена.

- ⚠ Если вы повернете ручку выбора программ во время работы машины и при включенной функции блокировки

от детей, будет слышен двойной звуковой сигнал. Если вы отключите функцию блокировки от детей, не возвращая ручку выбора программ в прежнее положение, программа будет завершена, так как положение ручки выбора программ изменилось. Загорается светодиодный индикатор сушки, и машина остается в режиме ожидания, пока не будет выбрана новая программа, и не будет нажата кнопка «Пуск/Остановка/Отмена».

Завершение путем отмены программы

Для отмены любой выбранной программы: Нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» в течение 3 секунд. По окончании с целью напоминания загорятся предупреждающие индикаторы «Очистка фильтра», «Бак водяного конденсата» и «Завершение / Противосминаемость».

- ⚠ Поскольку внутренняя полость машины будет слишком нагретой, если вы отмените программу во время работы машины, то включите программу вентиляции, чтобы охладить ее.

Завершение программы

При завершении программы на индикаторе выполнения программы загорятся предупреждающие индикаторы «Завершение / Противосминаемость», «Очистка фильтра» и «Бак водяного конденсата». Можно открыть дверцу. Машина готова к выполнению следующего цикла.

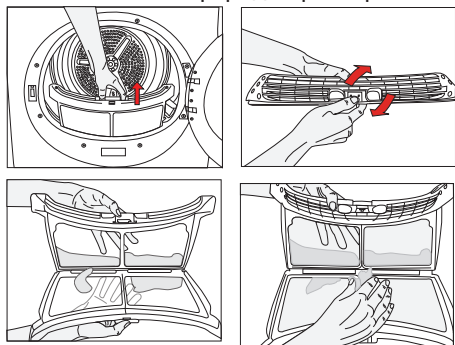
Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.», чтобы выключить машину.

- ❏ Последняя стадия цикла сушки (цикл охлаждения) выполняется без нагревания, чтобы вещи имели температуру, которая обеспечит их сохранность.
- ❏ Двухчасовая программа для предотвращения сминаемости белья включится, если вы не извлечете белье после завершения основной программы.
- ❏ Если вы не собираетесь немедленно извлекать белье, не останавливайте машину, пока процесс сушки не будет завершен полностью.
- ❏ Проводите очистку фильтра после каждого цикла сушки (см. «Очистка фильтра»).
- ❏ Сливайте воду из бака водяного конденсата после каждой сушки (см. раздел «Бак водяного конденсата»).

5 Обслуживание и чистка

Картридж-фильтр / Внутренняя поверхность дверцы

Ворс и волокна, попадающие с белья в воздух на протяжении цикла сушки, скапливаются в картридж-фильтре.



- ❗ Как правило, они формируются в процессе носки и стирки.
- ❗ Обязательно очищайте фильтр и внутренние поверхности крышки после каждого процесса сушки.
- ❗ Вы можете проводить очистку фильтра и места его установки с помощью пылесоса.

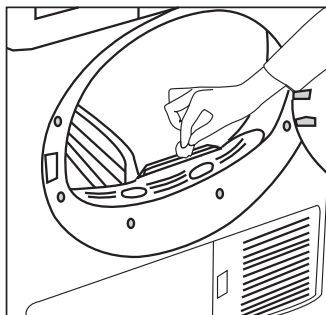
Для того чтобы очистить фильтр:

1. Откройте дверцу загрузки.
 2. Вытащите фильтр из дверцы, потянув его вверх, и откройте фильтр.
 3. Очистите ворс и волокна — рукой или с помощью мягкого кусочка ткани.
 4. Закройте фильтр и установите его на место.
- ❗ После некоторого времени эксплуатации машины поверхность фильтра может засориться. Если это произойдет, промойте фильтр водой и высушите его, прежде чем использовать снова.
 - ❗ Очистите всю внутреннюю поверхность крышки и уплотнение дверцы.

Датчик

В сушильном автомате установлены датчики влажности для определения сухости белья.

Чтобы очистить датчик:



1. Откройте загрузочную дверцу сушильного автомата.
 2. Подождите, пока машина охладится, если сушка завершена.
 3. Протрите металлические датчики кусочком мягкой ткани, смоченной в уксусе, и вытрите их насухо.
- ❗ Очищайте металлические датчики 4 раза в год.
 - ⚠ Не используйте для чистки растворители, чистящие средства и другие подобные вещества, поскольку это может привести к пожару и взрыву!

Бак водяного конденсата;

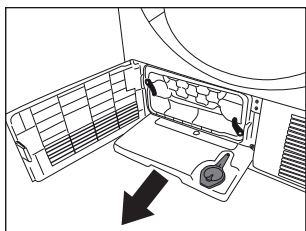
Вода из влажного белья конденсируется. Сливайте воду из бака после каждого цикла сушки или в его процессе, если загорается предупреждающий индикатор «Бак водяного конденсата».

⚠ Водяной конденсат не является питьевой водой!

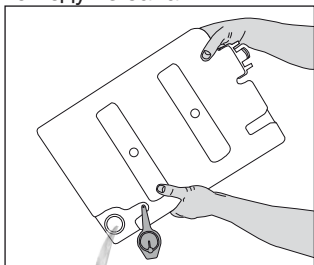
⚠ Ни в коем случае не вынимайте бак водяного конденсата во время выполнения программы!

Если вы забудете опорожнить бак водяного конденсата, сушильный автомат остановится в процессе следующих циклов просушки, когда загорится предупреждающий индикатор «Бак водяного конденсата». После опорожнения бака водяного конденсата нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» для возобновления выполнения программы. Чтобы опорожнить бак водяного конденсата:

1. Осторожно извлеките бак, открыв крышку предохранительной пластинки/вытащив распределитель моющих средств.



2. Слейте воду из бака.



3. Если в воронке имеется слой ворса, промойте ее под проточной водой.

4. Установите бак на место.

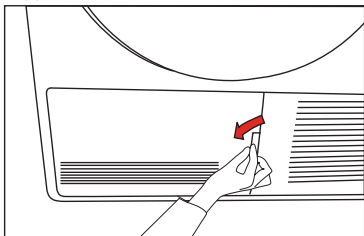
Конденсатор;

Горячий и влажный воздух в конденсаторе охлаждается холодным воздухом помещения. Соответственно, вода из влажного воздуха в сушильном автомате конденсируется и нагнетается в специальный бак.

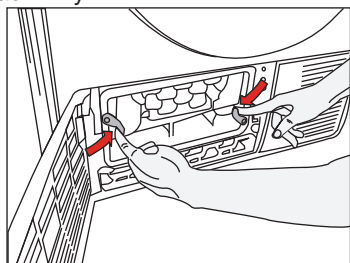
❗ Очищайте конденсатор через каждые 30 циклов сушки или раз в месяц.

Чтобы очистить конденсатор:

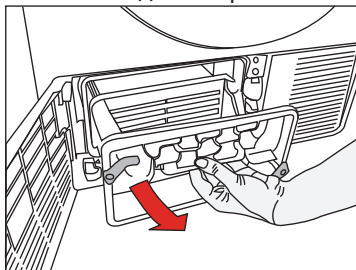
1. Если процесс сушки завершен, откройте дверцу и дайте машине охладиться.



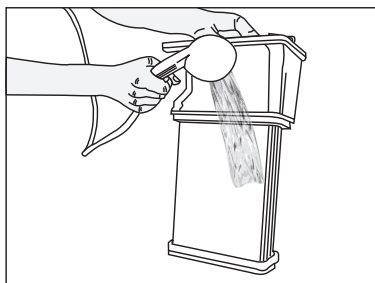
2. Откройте 2 стопорных рычажка после того, как открыли предохранительную пластинку.



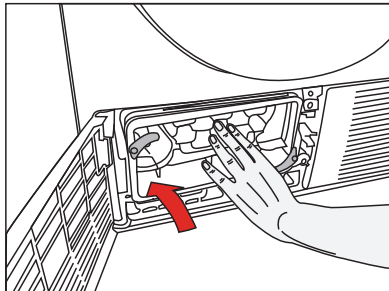
3. Извлеките конденсатор.



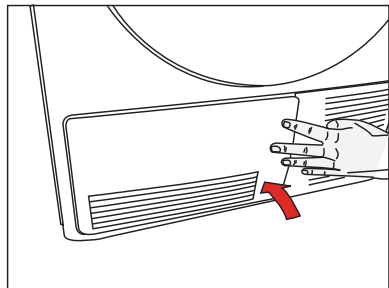
4. Очистите конденсатор из распылителя водой под давлением и подождите, пока она стечет.



5. Установите конденсатор на место. Закройте 2 стопорных рычажка и убедитесь, что они надежно закрыты.



6. Закройте крышку предохранительной пластинки.



6 Рекомендуемые способы устранения проблем

Процесс сушки длится очень долго
<ul style="list-style-type: none">Засорились ячейки фильтра. Промойте фильтр водой.
После сушки белье остается влажным.
<ul style="list-style-type: none">Засорились ячейки фильтра. Промойте фильтр водой.Загружено слишком много белья. Не перегружайте сушильный автомат.
Сушильный автомат не включается или не запускается программа. Установки выполнены, но сушильный автомат не включается.
<ul style="list-style-type: none">Машина не включена в розетку электросети. Убедитесь, что машина подключена к электросети.Дверца загрузки приоткрыта. Убедитесь, что дверца закрыта должным образом.Программа не задана, или не нажата кнопка «Пуск/Остановка/Отмена». Убедитесь, что программа задана и не находится в режиме «Остановка».Включена блокировка от детей. Отключите блокировку от детей.
Выполнение программы было прервано без видимых причин.
<ul style="list-style-type: none">Дверца загрузки приоткрыта. Убедитесь, что дверца закрыта должным образом.Отключена подача электроэнергии. Нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена», чтобы запустить программу.Бак переполнен водой. Слейте воду из бака.
Белье село, сбилось или потеряло вид.
<ul style="list-style-type: none">Была использована программа, не подходящая для данного типа белья. Сушите в сушильном автомате только то белье, для которого такая сушка разрешена, предварительно просмотрев ярлыки на изделиях.Для сушки определенного типа белья выберите программу с соответствующей низкой температурой.
Подсветка барабана не включается (в моделях с лампой)
<ul style="list-style-type: none">Сушильный автомат не включен кнопкой «Вкл./Выкл.». Убедитесь, что сушильный автомат включен.Лампа перегорела. Обратитесь в фирменный сервисный центр для замены лампы.
Мигает индикатор «Завершение / Противосминаемость».
<ul style="list-style-type: none">Включена 2-часовая программа, предотвращающая сминание белья. Выключите сушильный автомат и выньте белье.
Горит индикатор «Завершение / Противосминаемость».
<ul style="list-style-type: none">Программа завершена. Выключите сушильный автомат и выньте белье.
Мигает индикатор «Сушка».
<ul style="list-style-type: none">Произошел сбой датчика высокой температуры. Сушильный автомат завершит программу без нагревания. Выключите сушильный автомат и выньте белье. Обратитесь в фирменный сервисный центр.
Горит индикатор «Очистка фильтра».
<ul style="list-style-type: none">Фильтр загрязнен. Очистите фильтр дверцы.
«Через дверцу выходит вода»
<ul style="list-style-type: none">Очистите внутреннюю поверхность и уплотнение дверцы.
«Дверца внезапно открылась»
<ul style="list-style-type: none">Прижмите дверцу, чтобы она закрылась со щелчком.
Для моделей с конденсатором:
Горит предупреждающий индикатор «Бак водяного конденсата».
<ul style="list-style-type: none">Бак переполнен водой. Слейте воду из бака.
Горит индикатор «Очистка конденсатора».
<ul style="list-style-type: none">Загрязнен конденсатор. Очистите фильтры конденсатора под предохранительной пластинкой.

△ Если проблема не устранена, обратитесь в фирменный сервисный центр.

Технически спецификации

RU

Высота (регулируемая)	84.6 см
Ширина	59,5 см
Глубина	53 см
Вместимость (макс.)	7 кг
Вес (нетто)	35 кг
Напряжение	См. паспортную табличку
Номинальная потребляемая мощность	
Код модели	

Паспортная табличка размещена за загрузочной дверцей.

Изготовитель: фирма «Арчелик» («Arcelik A.S.»)
Юридический адрес: 34950, Тузла, Стамбул, Турция

Произведено в Турции

Pročitajte ovaj priručnik pre početka rada sa ovim proizvodom!

Poštovani kupče,

Nadamo se da će Vam ovaj proizvod, proizveden modernim tehnologijama i koji je prošao strogu proceduru provjere kvaliteta, dati veoma dobre rezultate.

Savetujemo Vam da prvo pažljivo pročitate ova uputstva pre upotrebe proizvoda i da ih sačuvate za ubuduće.







Ovaj priručnik za korisnika će...

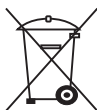
- Pomoći da brzo i bezbedno koristite Vašu mašinu.
- Pročitajte priručnik za korisnika pre montaže i uključivanja ovog proizvoda.
- Posebno se držite uputstava vezanih za bezbednost.
- Držite ovaj priručnik za korisnika u blizini za buduće potrebe.
- Pročitajte sve dodatne dokumente dostavljene uz ovaj proizvod.

Imajte na umu da ovaj priručnik za korisnike može da se odnosi i na nekoliko drugih modela.

Objašnjene simbola

U ovom priručniku za korisnike korišćiće se sledeći simboli:

-  Važne bezbednosne informacije. Upozorenje za situacije opasne po život i materijalna dobra.
-  Oprez: upozorenje za napon napajanja.
-  Oprez: upozorenje za opasnost od požara.
-  Oprez: upozorenje za vruće površine.
-  Pročitati uputstva.
-  Korisne informacije. Važne informacije ili korisni saveti o upotrebi.



Ovaj proizvod nosi oznaku selektivnog razvrstavanja za odbačene električne i elektroničke uređaje (WEEE).

To znači da s proizvodom treba da se postupa prema Evropskoj direktivi 2002/96/EC da bi se reciklirao ili rastavio da bi se smanjio njegov uticaj na okolinu. Za ostale informacije, molimo da se javite Vašim lokalnim ili regionalnim vlastima.

Elektronski proizvodi koji nisu uključeni u proces selektivnog razvrstavanja su potencijalno opasni za okolinu i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti štetnih materija.

1 Važne bezbednosne informacije

Ovaj deo sadrži bezbednosne informacije koje će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti od telesnih povreda ili materijalnih šteta.

Nepoštovanje ovih uputstava dovešće do gubitka garancije i neprihvatanja odgovornosti.

Opšta bezbednost

- Nemojte nikada da postavljate mašinu na tepihom pokriven pod, jer nedostatak cirkulacije vazduha ispod mašine može da dovede do pregrevanja električnih delova. To može da prouzrokuje probleme sa mašinom.
- Ako su strujni kabl ili utikač oštećeni, za popravak morate da pozovete Ovlašćeni servis.
- Ovaj proizvod ne sme biti uključen za vreme instalacije, održavanja ili radova na popravci. Takve radove sme da vrši samo tehnički servis. Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale usled radova koje su obavila neovlašćena lica.
- Povežite proizvod na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem odgovarajućeg kapaciteta, kao što je navedeno u tabeli tehničkih specifikacija.
- Koristite ovaj proizvod na temperaturama između $+5^{\circ}\text{C}$ i $+35^{\circ}\text{C}$.
- Nemojte da koristite električne uređaje u proizvodu.
- Nemojte da povezujete izduvni izlaz proizvoda na otvore za dimnjake koji se koriste za izduvanje dimova uređaja koji rade na gas ili druge vrste goriva.
- Morate da obezbedite dovoljnu ventilaciju kako biste sprečili da se gasovi koji izlaze iz uređaja koji rade sa raznim vrstama goriva, kao i otvoreni plamen, sakupljaju u prostoriji zbog efekta povratne vatre.
- Pre ili posle svakog punjenja uvek očistite filter za dlačice.
- Nikad ne koristite aparat za sušenje bez filtera za dlačice.
- Nemojte da dozvolite da se vlakna, prašina i prljavština nagomilaju oko izduvnog izlaza i susednih oblasti.
- Utikač kabla mora da bude pristupačan posle montaže.
- Da bi se smanjio rizik od električnog udara, ne koristite produžne kablove, razvodnike ili adaptere za povezivanje mašine za sušenje na elektro mrežu.
- Nemojte da vršite nikakve izmene na utikaču koji je isporučen sa proizvodom. Ako nije kompatibilan sa utičnicom, kvalifikovani električar treba da instalira odgovarajuću utičnicu.
- Stvari koje su čišćene ili prane benzinom ili naftom, sredstvima za suvo hemijsko čišćenje ili drugim zapaljivim ili eksplozivnim materijalima, kao i stvari koje su zagađene ili zaprljane takvim materijalima ne smeju da se suše u ovom proizvodu zbog opasnosti od stvaranja zapaljive ili eksplozivne pare.
- U mašini za sušenje nemojte da sušite stvari koje su čišćene industrijskim hemikalijama.
- Nemojte da sušite neoprane stvari u mašini za sušenje.
- Stvari koje su isprljane materijama kao što su ulje za kuvanje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentin, voskovi i sredstva za uklanjanje voska moraju da se operu u toploj vodi sa puno deterdženta pre sušenja u mašini za sušenje.
- Odeća ili jastuci punjeni penastom gumom (lateks pena), kape za tuširanje, vodootporni tekstil, materijali obloženi gumom i jastuci punjeni penastom gumom ne smeju da se suše u mašini za sušenje.
- Ne koristite omekšivače tkanina i antistatičke proizvode osim ako to ne preporučuje proizvođač omekšivača ili proizvoda.
- Ovaj proizvod mora da se uzemli. Uzemljivanje smanjuje opasnost od električnog udara time što u slučaju neispravnosti ili kvara otvara put manje otpornosti za protok električne struje. Električni kabl ovog proizvoda je opremljen provodnikom i izvodom za uzemljenje koji omogućavaju uzemljivanje proizvoda. Utikač mora da se instalira pravilno i da se uključi u odgovarajuću utičnicu koja je pravilno instalirana i uzemljena u skladu s lokalnim zakonima.
- Ne instalirajte proizvod iza vrata koja se zaključavaju, kliznih vrata ili vrata sa šarkama okrenutim ka mašini za sušenje.
- Ne ugrađujte i ne držite ovaj proizvod tamo gde je izložen spoljnim vremenskim uslovima.
- Nemojte da modifikujete komandne tastere.
- Nemojte da vršite nikakve popravke ili procedure zamene rezervnih delova kod ovog proizvoda čak i ako znate ili ste u mogućnosti da to radite, osim ako to nije jasno predloženo u uputstvima za upotrebu ili štampanom servisnom uputstvu.
- Unutrašnjost i izduvno crevo ovog proizvoda sme periodično da čisti samo ovlašćeno servisno osoblje.
- Pogrešno priključivanje provodnika

za uzemljenje ovog proizvoda može da dovede do električnog udara. Ako

- niste sigurni u vezi uzemljenja, pozovite kvalifikovanog električara, predstavnika servisa ili osoblje servisa da to proverí.
- Ne posežite u mašinu dok se bubanj kreće.
- Isključite mašinu kad se ne koristi.
- Nikada nemojte da perete aparat vodom! Postoji opasnost od električnog udara! Uvek isključite iz struje pre čišćenja.
- Nikada nemojte da dirate utikač mokrim rukama. Nikad nemojte da isključujete mašinu iz struje tako da je povlačíte za kabl, uvek hvatajte i vucíte samo utikač. Ne uključujte mašinu ako su kabl ili utikač oštećeni!
- Nikad ne pokušavajte sami da popravljate mašinu, jer ćete dovesti u opasnost svoj život i život drugih ljudi.
- Za kvarove koji ne mogu da se reše prema informacijama koje su date u bezbednosnim instrukcijama: Isključite mašinu, isključite je iz struje, zatvorite slavínu za vodu i pozovite ovlašćeni servis.
- Ne zaustavljajte mašinu pre nego što se završi ciklus sušenja osim ako ne želite da izvadíte sav veša kako biste ga složili i ohladili.
- Skinite vrata odeljka za sušenje pre izbacivanja ovog proizvoda iz upotrebe ili odlaganja u otpad.
- Završni deo ciklusa sušenja (ciklus hlađenja) vrši se bez grejanja kako bi se osiguralo da će stvari ostati na temperaturi koja ih neće oštetiti.
- Omekšivači tkanina i slični proizvodi treba da se upotrebljavaju prema uputstvima za omekšivače tkanina.
- Donji veš koji sadrži metalna pojačanja ne sme da se stavlja u mašinu za sušenje. Ako se za vreme sušenja metalna pojačanja oslobode, može da dođe do oštećenja mašine za sušenje.
- Pre punjenja proverite da u odecí nema zaboravljenih upaljača, novčića, metalnih delova, igli itd.
- U vremenu kada se mašina za sušenje veša ne koristi ili posle vađenja veša iz nje nakon što je sušenje završeno, isključite mašinu putem dugmeta za uključivanje i isključivanje. Ako je dugme za uključivanje i isključivanje uključeno (dok je mašina za sušenje uključena u struju), vrata mašine za sušenje moraju da budu zatvorena.

Namena

- Ovaj proizvod je predviđen za upotrebu u domaćinstvu. Ne sme se koristiti za druge namene.
- Ovaj proizvod koristite samo za sušenje

veša koji je označen za to.

- U ovom proizvodu sušíte samo stvari koje su navedene u ovom priručniku.
- Ovaj proizvod nije predviđen za upotrebu od strane lica sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili metalnim sposobnostima ili od stane osoba kojima nedostaje znanje ili iskustvo (uključujući i decu), osim ako su pod nadzorom osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost ili koja će im objasniti kako se koristi proizvod.

Bezbednost dece

- Električni uređaji su opasni za decu. Držite decu dalje od mašine kad radi. Ne dajte im da diraju mašinu.
- Materijali pakovanja su opasni za decu. Držite materijale pakovanja dalje od domašaja dece ili ih odložíte sortiranjem prema uputstvima o sortiranju otpada.
- Nemojte da dozvoljavate deci da sede/da se penju na ili da ulaze u ovaj proizvod.
- Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju ovim proizvodom.
- Zatvorite vrata za stavljanje veša kada izlazíte iz prostora u kome se nalazi ovaj proizvod.

2 Instalacija

Za instaliranje vašeg proizvoda se obratite najbližem ovlašćenom serviseru.

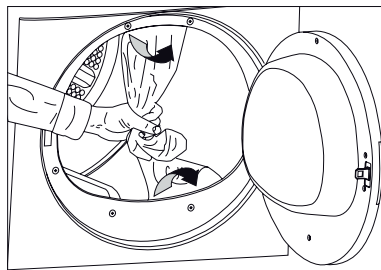
- Ⓜ Priprema lokacije i električne instalacije za ovaj proizvod je odgovornost kupca.
- ⚠ Instaliranje i električno povezivanje mora da obavi kvalifikovano osoblje.
- ⚠ Pre instalacije vizuelno proveriti proizvod na oštećenja. U slučaju da postoje, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi mogu da izazovu opasnost po vašu bezbednost.

Odgovarajuća lokacija za montažu

- Ovaj proizvod instalirajte u okolini u kojoj nema opasnosti od smrzavanja, u stabilnom i ravnom položaju.
- Ovaj proizvod koristite u u dobro provetrenoj sredini bez prašine.
- Otvore za vazduh na prednjem delu i ispod ovog proizvoda nemojte da blokirate materijalima kao što su krpice i narukvice.
- Ne stavljajte proizvod na krparu ili slične površine.
- Ne instalirajte proizvod iza vrata koja se zaključavaju, kliznih vrata ili vrata sa šarkama koja mogu da udare ovaj proizvod.
- Kada se proizvod instalira, treba da ostane na mestu na kome su instalirani priključci. Prilikom instalacije proizvoda se pobrinite da njegova zadnja strana ne bude u dodiru ni sa jednom površinom (slavina, utičnica itd.) i postarajte se da se proizvod instalira na mestu gde će trajno stajati.
- ⚠ Ne stavljajte ovaj proizvod na strujni kabl.
- Ostavite razmak od bar 1,5 cm od stranica drugog nameštaja.

Skidanje sigurnosne zaštite za transport

- ⚠ Uklonite sigurnosnu zaštitu za transport pre prve upotrebe ovog proizvoda.
- 1. Otvorite vrata za stavljanje veša.
- 2. U dobošu se nalazi plastična kesa koja sadrži komade stiropora. Uхватite je za deo koji je označen sa XX.
- 3. Kesu povucite prema sebi i uklonite sigurnosnu zaštitu za transport.



- ⚠ Proverite da li ste uklonili sigurnosnu zaštitu za transport (plastična kesa + komadi stiropora) pre prve upotrebe ovog proizvoda. Nemojte da ostavite nijedan deo u dobošu.

Ugradna montaža

- Specijalni deo (deo br.: 297 360 0100) koji zamenjuje gornju tablu mora da dostavi i montira ovlašćeni serviser da bi se mašina koristila ispod radnog stola ili u ormanu. Nikad ne sme da radi bez gornje table.
- Ostavite razmak od najmanje 3 cm između stranica i zadnjeg zida mašine i zida radnog stola/ormana kada ugrađujete vaš proizvod ispod radnog stola ili u orman.

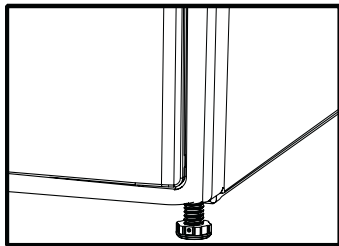
Montaža na mašini za pranje veša

- Treba da se koristi montažni element između dve mašine kada se montira na mašinu za pranje veša. Spojnicu (deo br. 297 720 0200 beli/297 720 0500 sivi) mora da instalira ovlašćeni serviser.
- Proizvod stavite na čvrst pod. Ako se stavlja na mašinu za pranje veša, prosečna težina obe mašine zajedno može da dosegne 180 kg kada su pune. Pod mora da bude u stanju da nosi taj teret na sebi!

Podešavajuće nožice

Da bi osigurali tihi rad bez vibracija, mašina mora da stoji ravno i u ravnoteži na svojim nogama. Uravnotežite mašinu podešavanjem nožica.

Okrećite noge da biste podesili da mašina stoji u ravnoteži i čvrsto.



⚠ Nikad nemojte da odvijate podesive noge iz njihovih kućišta.

Električno povezivanje

Povežite mašinu na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem odgovarajućeg kapaciteta, kao što je navedeno u tabeli tehničkih specifikacija. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se mašina koristi na vodu bez uzemljenja.

- Povezivanje mora da bude obavljeno prema nacionalnim propisima.
- Ako je trenutna vrednost osigurača ili prekidača u kući manja od 16 ampera, konsultujte se sa kvalifikovanim električarom i ugradite osigurač od 16 ampera.
- Utikač kabla mora da bude pristupačan posle montaže.
- Napon i dozvoljena zaštita osiguračem ili prekidačem naznačeni su u delu "Tehničke specifikacije".
- Naznačeni napon mora da bude jednak naponu vaše elektro mreže.
- Ne smete da se priključujete preko produžnih kablova ili razvodnika.
- Glavni osigurač i prekidači moraju da imaju kontakti zazro od najmanje 3 mm.

⚠ Oštećeni strujni kabl mora da zameni kvalifikovani električar.

⚠ Ako je uređaj u kvaru, ne sme da se uključuje dok se ne popravi! Postoji opasnost od električnog udara!

Prva upotreba

- Da biste ovaj proizvod pripremili za rad, pre nego što pozovete ovlašćenog servisera pobrinite se da lokacija i električne instalacije budu odgovarajuće. Ako nisu, pozovite kvalifikovanog električara da obavi neophodne radove.
- Pobrinite se da električno priključivanje proizvoda bude u skladu sa uputstvima koja su data u odgovarajućim poglavljima ovog priručnika.

Odlaganje materijala pakovanja u otpad

Materijali pakovanja su opasni za decu. Držite sve materijale pakovanja na sigurnom mestu van domašaja dece. Materijali pakovanja vašeg proizvoda su proizvedeni od materijala koji se recikliraju. Sortirajte ih i odložite u skladu sa uputstvima za recikliranje otpada. Ne odlažite ih zajedno sa običnim kućnim otpadom.

Transport mašine

1. Izvucite utikač mašine iz zidne utičnice.
2. Skinite crevo za odvod vode (ako postoji) i priključke za dimnjak.
3. Pre transporta potpuno isпустite vodu koja je preostala u mašini.

Odlaganje stare mašine

Vašu staru mašinu odložite na ekološki bezbedan način.

Kontaktirajte lokalnog dobavljača ili centar za sakupljanje čvrstog otpada u svom regionu da biste saznali kako da odložite svoju mašinu u otpad.

Pre odlaganja vaše stare mašine odsecite utikač električnog kabla i onesposobite bravu na vratima za punjenje kako bi se sprečile situacije koje su opasne za decu.

Tehničke specifikacije

SB

Visina (podesiva)	84.6 cm
Širina	59.5 cm
Dubina	53 cm
Kapacitet (maks.)	7 kg
Masa (neto)	35 kg
Napon	Pogledajte tipsku pločicu
Označeni ulaz snage	
Šifra modela	


Tipska pločica se nalazi iza vrata za punjenje.

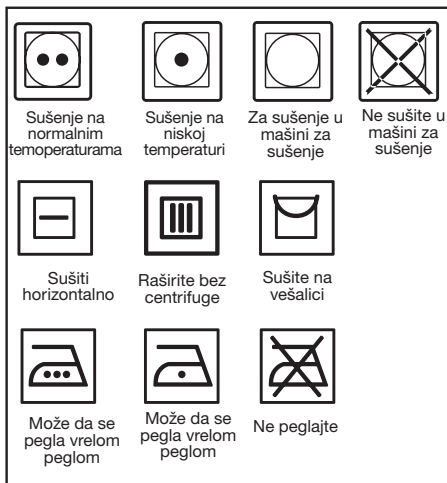
3 Prve pripreme za sušenje

Šta treba uraditi radi uštede energije:

- Pobrinite se da proizvod koristite sa njegovim punim kapacitetom, ali pazite da ga ne prekoračite.
- Kada perete veš, centrifugirajte ga najvećom mogućom brzinom. Na taj način se vreme sušenja skraćuje, a potrošnja energije se smanjuje.
- Postarajte se da sušite istu vrstu veša zajedno.
- Pratite uputstva iz priručnika za korisnike u vezi sa izborom programa.
- Pobrinite se da postoji dovoljan prazan prostor sa prednje i zadnje strane mašine za sušenje radi cirkulacije vazduha. Nemojte da blokirate rešetku na prednjoj strani proizvoda.
- Ne otvarajte vrata mašine tokom sušenja osim ako je to neophodno. Ako morate da otvorite vrata, pazite da ih ne ostavljate otvorena duže vreme.
- Nemojte da dodajete novi (mokar) veš tokom sušenja.
- Dlačice i vlakna koji otpadaju sa veša za vreme ciklusa sušenja sakupljaju se u "filter za dlaciće". Pre ili posle svakog sušenja očistite filtre.
- Kod modela sa kondenzatorom morate redovno da čistite kondenzator, najmanje jednom u mesec dana ili nakon svakih 30 ciklusa sušenja.
- Kod modela sa ventilacijom se držite pravila za povezivanje na odžak koja su navedena u priručniku za korisnika i pobrinite se za čišćenje dimnjaka.
- Za vreme sušenja dobro provetravajte prostoriju u kojoj se nalazi mašina za sušenje veša.
- "Radi uštede energije kod modela sa lampicama, kad se mašina za sušenje ne koristi, vrata moraju da budu zatvorena ako je pritisnuto dugme za uključivanje i isključivanje (ako je mašina za sušenje uključena u struju)."

Veš koji može da se suši u mašini

-  Uvek se držite saveta na etiketama odeće. Sušite samo veš koji na etiketi ima oznaku da može da se suši u mašini i pobrinite se da izaberete odgovarajući program.



Veš koji ne može da se suši u mašini

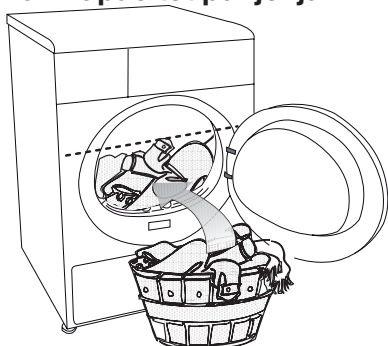
- Veš sa metalnim dodacima, kao što su kopče brushaltera i metalna dugmad, može da ošteti mašinu.
- U mašinu za sušenje ne stavljajte stvari kao što su vuneni i svileni veš ili najlonske čarape, tkanine sa osetljivim vezom, veš sa metalnim dodacima i stvari kao što je vreća za spavanje.
- Veš od osetljivih i skupih tkanina, kao i čipkaste zavese, može da se izgužva. Nemojte da ih sušite u mašini za sušenje!
- Nemojte da sušite u mašini za sušenje stvari koje su napravljene od hermetičkih tkanina kao što su jastuci i jorgani.
- Odeća napravljena od pene ili gume će se deformisati.
- Nemojte da sušite u mašini za sušenje veš koji sadrži gumu.
- Nemojte da sušite veš koji je izlagan petroleju, nafti, zapaljivim ili eksplozivnim agensima u mašini za sušenje, čak i ako je pre toga opran.
- Previše mokar veš ili veš sa kog curi voda ne sme da se stavlja u mašinu za sušenje.
- Stvari koje su čišćene ili prane benzinom ili naftom, sredstvima za suvo hemijsko čišćenje ili drugim zapaljivim ili eksplozivnim materijalima, kao i stvari koje su zagađene ili zaprljane takvim materijalima ne smeju da se suše u ovom proizvodu zbog opasnosti od stvaranja zapaljive ili eksplozivne pare.
- U mašini za sušenje nemojte da sušite stvari koje su čišćene industrijskim hemikalijama.

- Nemojte da sušite u mašini za sušenje neprani veš.
- Stvari koje su isprljane materijama kao što su ulje za kuvanje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentin, voskovi i sredstva za uklanjanje voska moraju da se operu u toploj vodi sa puno deterdženta pre sušenja u mašini za sušenje.
- Odeća ili jastuci punjeni penastom gumom (lateks pena), kape za tuširanje, voodootporni tekstil, materijali obloženi gumom i jastuci punjeni penastom gumom ne smeju da se suše u mašini za sušenje.
- Ne koristite omekšivače tkanina i antistatičke proizvode osim ako to ne preporučuje proizvođač omekšivača ili proizvoda.
- U mašini za sušenje nemojte da sušite veš koji je ojačan metalnim delovima. Ako se za vreme sušenja metalna pojačanja olabave i oslobode, može da dođe do oštećenja mašine za sušenje.

Priprema veša za sušenje

- Proverite sve komade veša pre nego što ih stavite u ovaj proizvod kako biste se uverili da u njihovim džepovima nisu ostali upaljači, novčići, metalni predmeti, igle itd ili njihovi delovi.
- Omekšivači tkanina i slični proizvodi moraju da se koriste u skladu sa uputstvima proizvođača tih proizvoda.
- Sav veš mora da se centrifugira pri najvećoj brzini centrifuge koju vaša mašina dopušta za određenu vrstu veša.
- Veš može da se zaplete posle pranja. Razdvojite veš pre nego što ga stavite u mašinu za sušenje.
- Sortirajte veš prema vrstama i debljini. Sušite istu vrstu veša zajedno. Npr.: meki kuhinjski peškiri i stolnjaci se suše brže nego debeli peškiri za kupatilo.

Pravilan kapacitet punjenja



△ Držite se informacija iz "Tabele za izbor programa". Uvek uključujte program prema maksimalnom kapacitetu punjenja.

- ① Dodavanje veša u mašinu više od nivoa prikazanog na slici se ne preporučuje. Rezultati će biti lošiji ako je mašina pretovarena. Osim toga, vaša mašina za sušenje i vaš veš mogu da se oštete.
- ① Stavite veš u bubanj komotno tako da se ne zapetlja.
- ① Veliki komadi (npr. posteljina, navlake za jorgane, veliki stolnjaci) mogu da se upletu. Zaustavite mašinu 1-2 puta za vreme procesa sušenja da biste razdvojili upleteni veš.

Sledeće težine su date kao primeri.

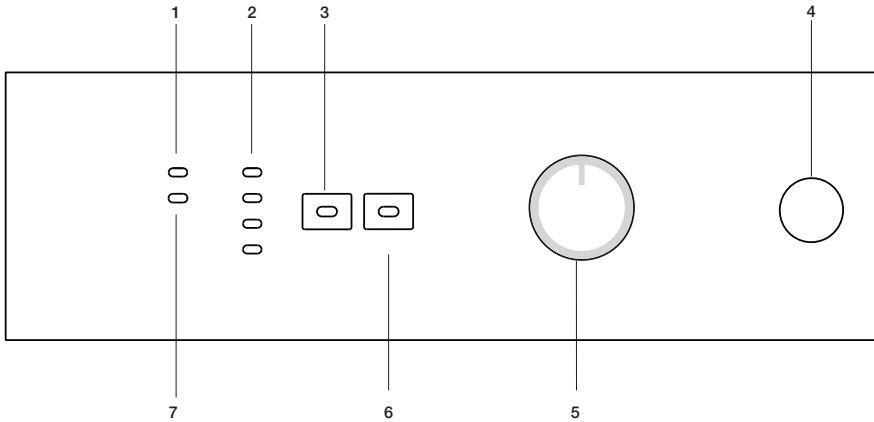
Kućne stvari	Prosečne težine (gr)
Presvlake za jorgan (duple)	1500
Presvlake za jorgan (obične)	1000
Čaršafi (dupli)	500
Čaršafi (obični)	350
Veliki stolnjaci	700
Mali stolnjaci	250
Salvete	100
Peškiri za kupatilo	700
Peškiri za ruke	350
Odeća	Prosečne težine (gr)
Bluze	150
Pamučne košulje	300
Košulje	200
Pamučne haljine	500
Haljine	350
Farmerke	700
Maramice (10 komada)	100
Majice	125

Punjenje

- Otvorite vrata za stavljanje veša.
- Komotno stavite veš u mašinu za sušenje.
- Gurnite vrata za punjenje da biste ih zatvorili. Pazite da vrata ništa ne zahvate.

4 Izbor programa i rad s mašinom

Kontrolna tabla



1. Lampica za upozorenje na čišćenje filtera

Lampica za upozorenje se uključuje kada je filter pun.

2. Indikator za redosled programa

Koristi se za praćenje progressa trenutnog programa.

3. Opoziv zvučnog upozorenja

Koristi se za otkazivanje zvučnog upozorenja koje se čuje na kraju programa.

4 Taster za uključivanje/isključivanje

Koristi se za uključivanje i isključivanje mašine.

5. Dugme za izbor programa

Koristi se za izbor programa.

6 Dugme za početak/pauzu/opoziv

Koristi se za pokretanje, pauziranje ili otkazivanje programa.

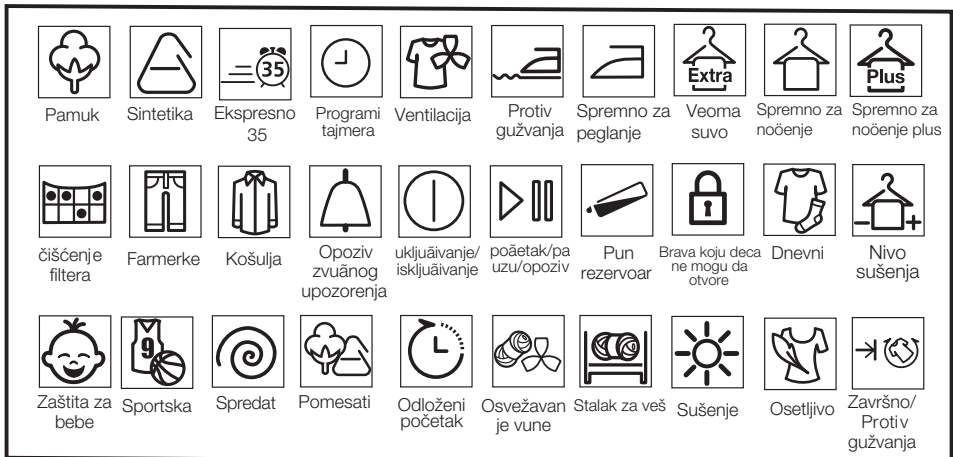
7. Lampica za upozorenje rezervoara za vodu*

Lampica za upozorenje se uključuje kada je rezervoar za vodu pun.

8 Dugme za izbor odloženog početka

Koristi se za podešavanje vremena odlaganja.

* Može da se razlikuje zavisno od modela Vaše mašine.



Priprema mašine

1. Uključite mašinu u struju.
 2. Stavite veš u mašinu.
 3. Pritisnite taster "Uključivanje/isključivanje".
- ❏ Pritiskanje dugmeta za "uključivanje/isključivanje" ne znači i da je program započet. Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.

Izbor programa

Odlučite koji program iz dole prikazane tabele sa temperaturnama sušenja u stepenima najviše odgovara. Izaberite traženi program pomoću dugmeta za izbor programa.

Jako suvo	Sušenje na visokim temperaturama samo za pamuk. Debeli i višeslojni veš (npr. peškiri, posteljina, farmerke) koje se suše tako da im ne treba peglanje pre stavljanja u orman.
Spremno za nošenje	Normalni veš (npr. stonjaci, donji veš) koji se suši tako da mu ne treba peglanje pre stavljanja u fiokę.
Spremno za nošenje Plus	Normalni veš (npr. stonjaci, donji veš) koji se suši tako da mu ne treba peglanje pre stavljanja u fiokę, ali se suši duže nego kod opcije Spremno za nošenje.
Spremno za peglanje	Normalni veš (npr. košulje, haljine) koji se suši i sprema za peglanje.

- ❏ Za više detalja o programu, pogledajte „Tabelu za izbor programa“.

Glavni programi

Zavisno od vrste tekstila, dostupni su sledeći glavni programi:

•Pamuk

Ovim programom možete da perete izdržljivu odeću. Sušenje na visokoj temperaturi: Preporučuje se za upotrebu s Vašim pamučnim vešom (kao što su plahte, navlake za jorgane, donji veš, itd.)

•Sintetika

Ovim programom možete da sušite manje izdržljivu odeću. Suši se na nižim temperaturama od onih kod programa za pamuk. Preporučuje se za Vašu sintetičku odeću (kao što su košulje, bluze, odeća od sintetike/mešano s pamukom, itd.).

- ❏ Neomojte sušiti zavese i čipku u mašini.

•Protiv gužvanja

Uključiće se program protiv gužvanja u trajanju od 2 sata koji sprečava gužvanje ako ne izvadite veš kada program dođe do kraja. Ovaj program

okreće veš u intervalima od 10 minuta da bi se sprečilo gužvanje.

Posebni programi

Za posebne slućajeve, postoje takođe i dodatni programi:

- ❏ Dodatne funkcije mogu da budu različite, što zavisi od modela Vaše mašine.

Ekspresno 35

Ovaj program možete koristiti za mašinsko sušenje pamučne odeće na centrifugi velike brzine. Njime se može osušiti 2 kg pamučnog veša (2 košulje / 5 majce kratkih rukava) za 35 minuta.

- ❏ Da bi se postigli bolji rezultati programa sušenja, vaš veš mora biti opran u odgovarajućem programu i centrifugiran pri preporučenim brzinama u vašoj mašini za pranje veša.

Košulja

Suši košulje na delikatniji način tako da se manje gužvaju i lakše peglaju.

- ❏ Košulje mogu biti malo vlažne na kraju programa. Savetuje se da ne ostavljate košulje da stoje u mašini za sušenje veša.

Farmerke

Ovaj program možete koristiti za mašinsko sušenje farmerki na centrifugi velike brzine.

- ❏ Pogledajte odgovarajući deo u tabeli programa.

•Osetljivo

Na nižoj temperature možete da sušite jako osetljiv veš (svilene bluze, fini donji veš, itd.) koji sme da se suši ili veš koji treba da se pere rućno.

•Ventilacija





Samo ventilacija radi 10 minuta bez ispuštanja vrućeg vazduha. Možete da provetrite veš koji je stajao dugo na zatvorenom zahvaljajući programu za prekrivanje neugodnih mirisa.

•Programi tajmera

Možete da izaberete jedan od programa s tajmerom od 10, 20, 40 i 60 minuta da biste postigli traženi konaćni nivo osušenosti na niskim temperaturama. Program se suši na odabranom vremenu bez obzira na temperature sušenja.

Tabela programa i potrošnje

SB

Programi		Kapacitet (kg)	Brzina centrifuge u mašini za pranje veša (o/min)	Prosečna preostala vlaga	Vreme sušenja (minut)
Pamuk /obojeno					
	Spremno za nošenje	7	1000	% 60	116
	Spremno za nošenje +	7	1000	% 60	120
	Spremno za peglanje	7	1000	% 60	90
Ekspresno 35		2	1200	%50	35
Košulja		1.5	1200	%50	40
Farmerke		4	1200	%50	80
Osetljivo		1.75	600	%40	40
Sintetika					
	Spremno za nošenje	3.5	800	% 40	45
Vrednosti potrošnje energije					
Programi		Kapacitet (kg)	Brzina centrifuge u mašini za pranje veša (o/min)	Prosečna preostala vlaga	Potrošnja energije kWh
Pamuk lan Spremno za nošenje*		7	1000	% 60	4.15
Pamuk Spremno za peglanje		7	1000	% 60	3.25
Sintetika spremna za nošenje		3.5	800	% 40	1.42

* : Program standarda energetskih oznaka (EN 61121:2012)

Sve date vrednosti su popravljene prema normi EN 61121:2012 Vrednosti potrošnje mogu da se razlikuju od onih datih u tabeli prema vrsti veša, brzini centrifuge, uslovima okoline i promenama napona.

Pomoćna funkcija

Opoziv zvučnog upozorenja

Vaša mašina će poslati audio upozorenje kada program dođe do kraja. Ako nećete da slušate to zujanje, morate da pritisnete taster "Opoziv zvučnog upozorenja". Odgovarajuća dioda će se upaliti kada pritisnete ovaj taster i zvučno upozorenje se neće javiti kad program dođe do kraja.

Indikatori upozorenja

Indikatori upozorenja mogu da se razlikuju zavisno od modela Vaše mašine.

Čišćenje filtera

Dioda za upozorenje će se upaliti da bi Vas podsetila da očistite filter kada program završi.

Ako dioda upozorenja za čišćenje filtera stalno svetli, pogledajte "Predlozi za rešavanje problema".

Rezervoar za vodu

Lampica za upozorenje počinje da trepće kada se rezervoar napuni vodom. Mašina prestaje sa radom ako se dioda za upozorenje upali dok program radi. Da biste omogućili ponovno pokretanje mašine, izbacite vodu iz rezervoara za vodu. Pritisnite taster "Start/pauza/opoziv" da biste uključili program kada ispraznite rezervoar za vodu. Dioda za upozorenje se isključuje i program nastavlja s radom.

Uključivanje programa

1. Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.
2. Lampica tastera "Start/pauza/opoziv" se pali da bi označila da je program počeo.

Progres programa

Progres programa koji je u toku prikazan je kroz indikator sleda programa.

Na početku svakog programskog koraka upaliće se odgovarajuća lampica indikatora a ugasiće se lampica završene faze.

„Sušenje“:

- Nivo osušenosti biće osvetljen za vreme celog procesa sušenja dok stepen sušenja ne dostigne nivo "za peglanje".

„Spremno za peglanje“:

- Počinje da svetli kada stepen sušenja dostigne nivo "za peglanje" i nastaviće da svetli do sledeće faze.

„Spremno za nošenje“:

Počinje da svetli kada stepen sušenja dostigne nivo "Spremno za nošenje" i nastaviće da svetli do sledeće faze.

„Završno/ Protiv gužvanja“:

- Pali se kada program dođe do kraja i kada se uključi funkcija protiv gužvanja.

Ako se uključi više od jedne diode ili one neprekidno trepću, to znači da je došlo do

greške ili kvara (pogledajte Predlozi za rešenje problema).

Promena programa nakon njegovog početka

Možete da koristite ovu mogućnost da biste sušili veš pri višim ili nižim temperaturama kada vaša mašina za sušenje veša počne da radi.

Na primer;

1. Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" na 3 sekunde da biste opozvali program i da biste izabrali program „Veoma suvo“ umesto programa „Suvo za peglanje“.
 2. Izaberite program "Veoma suvo" okretanjem dugmeta za izbor.
 3. Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.
- ➊ Pritisnite dugme "Start/Pauza/Opoziv" na 3 sekunde da biste otkazali program ili okrenite dugme za izbor programa u bilo kom smeru da biste završili program kada mašina radi. Lampice upozorenja za rezervoar za vodu i čišćenje filtera se pale i upozoravaju korisnika na to da je program otkazan pritiskanjem dugmeta "Start/Pauza/Opoziv" na 3 sekunde. Međutim, lampice upozorenja se neće upaliti ako se program otkáže okretanjem dugmeta za izbor programa. Pali se samo lampica za sušenje, a mašina će ostati zaustavljena sve dok se ne izabere novi program i ne pritisne dugme "Start/Pauza/Opoziv". Funkcija zaključavanja zbog dece ne treba da bude aktivna kako bi se obavile ove dve operacije. Ako je funkcija zaključavanja zbog dece aktivna, deaktivirajte je pre obavljanja ovih operacija.
- ### Dodavanje/vađenje veša u režimu pripravnosti.
- Da biste dodali ili izvadili veš posle pokretanja programa:
1. Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" da biste prebacili mašinu za sušenje veša u režim „Pauza“. Proces sušenja će biti zaustavljen.
 2. Otvorite vrata u položaju "Pauza" i zatvorite ih ponovo kada izvadite veš.
 3. Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.
- ➊ Sav veš koji je dodat nakon početka procesa sušenja može da dovede do mešanja svogog i mokrog veša u mašini, a po završetku procesa sušenja dobiće se mokr veš.
- ➋ Veš može da se dodaje ili vadi po želji za vreme procesa sušenja, ali će to produžiti vreme trajanja programa i povećaće potrošnju energije zbog prekida u toku sušenja. Zato savetujemo da dodate veš

pre nego što program sušenja počne s radom.

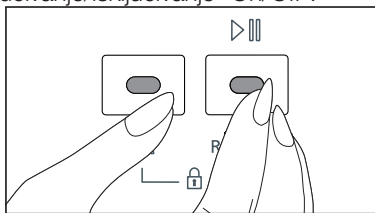
Zaključavanje zbog dece

Postoji zaključavanje zbog dece da bi se sprečilo bilo kakvo prekidanje programa zbog pritisakanja tastera dok program radi. Vrata za stavljanje veša i svi tasteri osim tastera "Uključivanje/isključivanje" se isključuju kad se uključi zaključavanje zbog dece.

Da biste uključili zaključavanje zbog dece, istovremeno pritisnite tastere "Start/pauza/opoziv" i "Opoziv zvučnog upozorenja" na 3 sekunde.

Da biste uključili novi program kad se program završi ili da biste prekinuli program, morate da isključite zaključavanje zbog dece. Pritisnite istu dugmad na 3 sekunde da biste deaktivirali funkciju zaključavanja zbog dece.

i Zaključavanje zbog dece se deaktivira kada se mašina restartuje pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje "On/Off".



i Pritisnite odgovarajuću dugmad na 3 sekunde da biste aktivirali funkciju zaključavanja zbog dece. Čuće se dugačak zvučni signal i zaključavanje zbog dece će se aktivirati. Čuće se dva zvučna signala ako pritisnete bilo koje dugme ili okrenete dugme za izbor programa dok je funkcija zaključavanja zbog dece aktivna. Pritisnite dugme na 3 sekunde da biste deaktivirali funkciju zaključavanja zbog dece. Čuće se jedan zvučni signal, a zaključavanje zbog dece će se deaktivirati.

⚠ Čuće se dva zvučna signala ako okrenete dugme za izbor programa u toku rada mašine dok je funkcija zaključavanja zbog dece aktivna. Ako deaktivirate funkciju zaključavanja zbog dece i ne vratite dugme za izbor programa u njegov prethodni položaj, program će se završiti jer je položaj dugmeta za izbor programa promenjen. Pali se lampica za sušenje, a mašina će ostati zaustavljena sve dok se ne izabere novi program i ne pritisne dugme "Start/Pauza/Opoziv".

Završetak otkazivanjem programa

Da biste opozvali bilo koji izabrani program; Pritisnite taster "Start/Pauza/Opoziv" na 3 sekunde. Lampice upozorenja za "Čišćenje filtera", "Rezervoar za vodu" i "Kraj/protiv

gužvanja" pale se na kraju ovog perioda kao podsetnik.

⚠ Pošto će unutrašnjost mašine za sušenje veša biti veoma vruća kada opozovete program dok mašina radi, uključite program za ventilaciju da biste je ohladili.

Kraj programa

Lampice upozorenja za "Kraj/protiv gužvanja", "Čišćenje filtera" i "Rezervoar za vodu" se pale kad program dođe do kraja. Vrata mogu da se otvore, a mašina postaje spremna za drugi ciklus.

Pritisnite dugme za "Uključivanje/isključivanje" da biste isključili mašinu za sušenje veša.

i Završni deo ciklusa sušenja (faza hlađenj) vrši se bez primene toplote kako bi se stvari držale na temperaturi koja ih neće oštetiti.

i Uključiće se program protiv gužvanja u trajanju od 2 sata koji sprečava gužvanje ako ne izvadite veš kad program dođe do kraja.

i Ako veš nećete odmah da vadite, ne zaustavljajte mašinu pre nego što se proces sušenja završi.

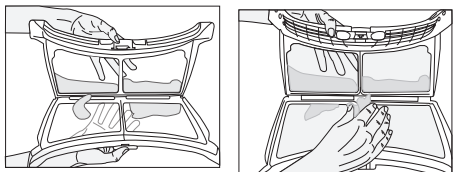
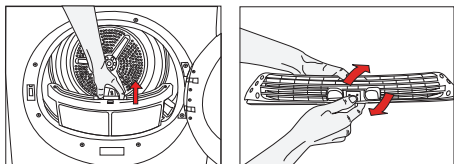
i Očistite filter posle svakog sušenja (pogledajte "Čišćenje filtera").

i Ocedite rezervoar za vodu posle svakog sušenja (pogledajte deo "Rezervoar za vodu").

5 Održavanje i čišćenje

Kaseta filtera / Unutrašnja površina vrata

Ostaci i vlakna koji se oslobađaju sa veša u vazduh za vreme ciklusa sušenja sakupljaju se u „kaseti filtera“.



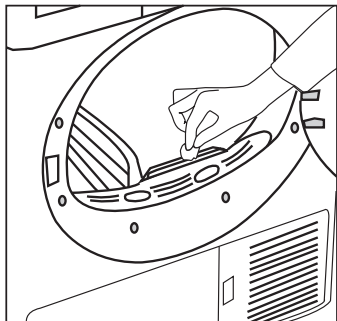
- ❗ Takva vlakna i ostaci se nakupljaju tokom nošenja i pranja.
- ❗ Uvek očistite filter i unutrašnju površinu poklopca posle svakog procesa sušenja.
- ❗ Možete da očistite filter i područje oko filtera usisivačem.

Da biste očistili filter:

1. Otvorite vrata za stavljanje veša.
 2. Izvadite filter poklopca povlačenjem prema gore i otvaranjem filtera.
 3. Očistite ostatke, vlakna i vatu rukom ili mekom krpom.
 4. Zatvorite filter i vratite ga na mesto.
- ❗ Površina filtera se može začepiti ako se mašina duže koristi; ako se to desi, isperite filter vodom i osušite ga pre ponovne upotrebe.
 - ❗ Očistite kompletno unutrašnju površinu poklopca i zaptivke na vratima.

Senzor

U mašini za sušenje veša postoje senzori za vlagu koji detektuju da li je veš suv ili ne. Da biste očistili senzor:



1. Otvorite vrata za stavljanje veša na mašini za sušenje veša.
2. Pustite da se mašina ohladi ako je radilo sušenje.
3. Obrišite metalne senzore mekom krpom natopljenom sirćetom i osušite ih.

❗ Čistite metalne senzore 4 puta godišnje.

⚠ Nikad ne koristite rastvarače, sredstva za čišćenje i slične supstance za čišćenje jer mogu da izazovu vatru i eksploziju!

Rezervoar za vodu

Vlaga u mokrom vešu se izvlači iz veša i kondenzuje. Izbacite vodu iz rezervoara za vodu posle svakog ciklusa sušenja ili tokom sušenja ako se upali lampica upozorenja za “Rezervoar za vodu”.

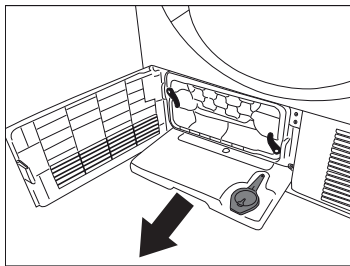
⚠ Kondenzovana voda nije za piće!

⚠ Nikad ne vadite rezervoar s vodom dok program radi!

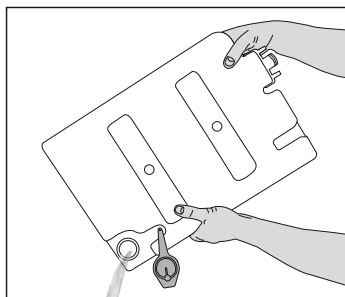
Ako zaboravite da izbacite vodu iz rezervoara, mašina za sušenje veša će prestati s radom za vreme sledećih ciklusa sušenja kad je rezervoar s vodom pun, a lampica s upozorenjem za “Rezervoar za vodu” uključena. U tom slučaju, pritisnite taster “Start/pauza/opoziv” da biste nastavili ciklus sušenja posle izbacivanja vode iz rezervoara.

Da biste izbacili vodu iz rezervoara:

1. Pažljivo izvadite rezervoar za vodu otvaranjem poklopca tabele s informacijama/izvlačenjem fiokice.



2. Izbacite vodu otvaranjem poklopca rezervoara s vodom.



3. Ako u rezervoaru s vodom ima nakupljenih otpadaka, očistite ih i pritisnite da se zatvori.

4. Vratite rezervoar za vodu na mesto.

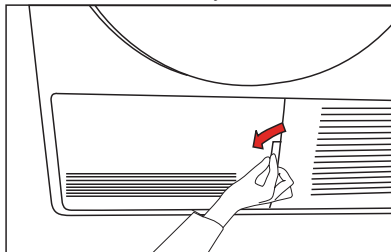
Za kondenzator

Vruć i vlažan vazduh u kondenzatoru se hlade hladnim vazduhom iz sobe. Tako se vruć vazduh koji cirkuliše u mašini za sušenje veša kondenzuje i upumpava u rezervoar.

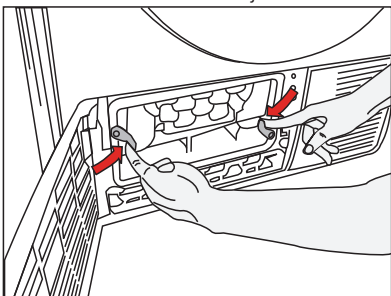
🔧 Očistite kondenzator svakih 30 ciklusa sušenja ili jednom mesečno.

Da biste očistili kondenzator:

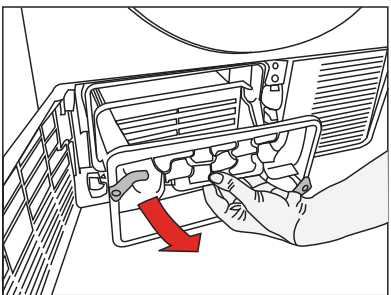
1. Ako je process sušenja proveden, otvorite vrata mašine i sačekajte dok se ne ohladi.



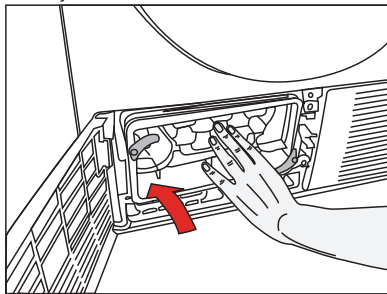
2. Otključajte 2 brave kondenzatora kad otvorite tabelu s informacijama.



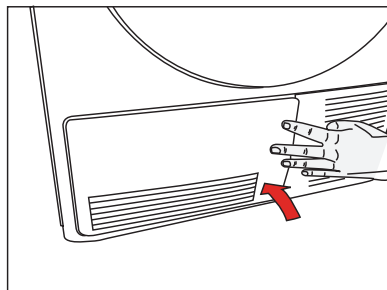
3. Izvucite kondenzator.



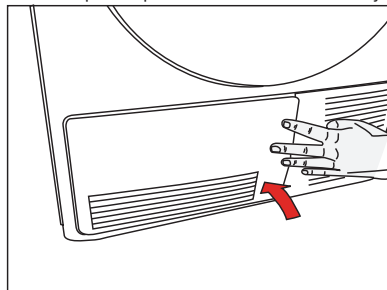
4. Očistite kondenzator koristeći vodu pod pritiskom iz armature za tuširanje i sačekajte da voda isteče.



5. Kondenzator postavite u njegovo kućište. Pričvrstite 2 brave i uverite se da su dobro učvršćene.



6. Zatvorite poklopac table s informacijama.



6 Predložena rešenja u slučaju problema

Proces sušenja traje predugo
<ul style="list-style-type: none">Možda je zapušena mrežica filtera. Operite je vodom
Veš je mokar na kraju sušenja.
<ul style="list-style-type: none">Možda je zapušena mrežica filtera. Operite je vodom.Možda ste stavili previše veša u mašinu. Nemojte da prepunjavate mašinu za sušenje veša.
Mašina za sušenje veša ne prebacuje programe ili se ne uključuje, Mašina za sušenje veša se ne uključuje kad se podesi.
<ul style="list-style-type: none">Možda nije uključena u struju. Proverite da li je mašina uključena u struju.Vrata za veš su možda odškirnuta. Proverite da li su vrata za veš dobro zatvorena.Programi možda nisu bili podešeni ili taster «Start/pauza/opoziv» možda nije pritisnut. Pobrinite se da program bude podešen i da nije na "Pauzi".Možda je uključeno «Zaključavanje zbog dece». Isključite zaključavanje zbog dece.
Program je prekinut bez ikakvog razloga.
<ul style="list-style-type: none">Vrata za veš su možda odškirnuta. Proverite da li su vrata za veš dobro zatvorena.Možda je isključena struja. Pritisnite taster «Start/Pauza/Opoziv» da biste uključili program.Možda je pun vode. Ispustite vodu u rezervoar za vodu.
Veš se skupio, zgužvao se ili je propao.
<ul style="list-style-type: none">Možda niste koristili odgovarajući program za vrstu veša. Sušite samo veš koji može da se suši u mašini za sušenje veša pošto proverite etikete na vešu.Izaberite program sa odgovarajućom temperaturom za vrstu veša da biste osušili veš.
Osvetljenje bubnja se ne pali. (za modele sa lampom)
<ul style="list-style-type: none">Mašina za sušenje možda nije uključena pritiskom na taster «Uključivanje/isključivanje». Proverite da li je mašina za sušenje veša uključena.Možda je pregorela sijalica. Pozovite ovlašćeni servis da zameni sijalicu.
Dioda „Kraj/ Protiv gužvanja“ trepće.
<ul style="list-style-type: none">Možda je uključen program protiv gužvanja u trajanju od 2 sata. Isključite mašinu za sušenje veša i izvadite veš.
Svetli dioda „Kraj/ Protiv gužvanja“.
<ul style="list-style-type: none">Program je došao do kraja. Isključite mašinu za sušenje veša i izvadite veš.
Trepće dioda „Sušenje“.
<ul style="list-style-type: none">Došlo je do greške senzora za toplotu. Mašina za sušenje veša završava program bez grejanja. Isključite mašinu za sušenje veša i izvadite veš. Pozovite ovlašćeni servis
Dioda "Čišćenje filtera" svetli.
<ul style="list-style-type: none">Filter možda nije očišćen. Očistite filter poklopca.
«Voda curi kroz poklopac»
<ul style="list-style-type: none">Očistite unutrašnju površinu poklopca i gumicu na vratima.
«Poklopac se sam otvara.»
<ul style="list-style-type: none">Gurnite ga tako da se čuje «klik» kad se zatvori.
Za proizvode sa kondenzatorom:
Dioda za upozorenje "Rezervoar za vodu" svetli.
<ul style="list-style-type: none">Možda je pun vode. Ispustite vodu u rezervoar za vodu.
Dioda "Čišćenje kondenzatora" svetli.
<ul style="list-style-type: none">Kondenzator možda nije očišćen. Očistite filtere u kondenzatoru ispod table sa informacijama.

△ Ako se problem nastavi, zovite ovlašćeni servis.

Leggere questo manuale prima del funzionamento iniziale del prodotto!

Gentile cliente,

Speriamo che il nostro prodotto, fabbricato con moderni comfort e passato attraverso rigorosi controlli di qualità, vi dia i migliori risultati.

Consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di usare il prodotto e conservarlo per riferimenti futuri.







Questo manuale utente

- Aiuterà ad usare la macchina in modo sicuro e veloce.
- Leggere il manuale utente prima di installare e avviare il prodotto.
- In particolare seguire le istruzioni relative alla sicurezza.
- Conservare il manuale utente a portata di mano per futuro riferimento.
- Leggere tutti i documenti supplementari forniti con il prodotto.

Ricordare che questo manuale utente può servire per molti altri modelli.

Spiegazioni dei simboli

Nel manuale utente sono usati i seguenti simboli:

-  Importanti informazioni di sicurezza. Avvertenze su situazioni rischiose con riguardo alla vita e alle cose.
-  Attenzione; Avvertenze per il voltaggio fornito.
-  Attenzione; Avvertenze per rischio di incendio.
-  Attenzione; Avvertenze per superfici calde.
-  Leggere le istruzioni.
-  Informazioni utili. Importanti informazioni o suggerimenti utili sull'uso.



Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo della raccolta differenziata relativa allo smaltimento di materiale elettrico ed elettronico. Ciò significa che questo prodotto deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata conformemente alla direttiva europea 2002/96/CE, in modo tale da potere essere riciclato o smantellato così da ridurre l'eventuale impatto su l'ambiente. Per ulteriori informazioni in proposito si consiglia di rivolgersi alla propria amministrazione locale o regionale.

I prodotti elettronici che non sono oggetto di una raccolta differenziata sono potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

1 Importanti informazioni di sicurezza

Questa sezione comprende informazioni di sicurezza che aiutano a proteggersi da rischi di lesioni personali o danni materiali. La mancata osservanza di queste istruzioni rende non valida qualunque garanzia e assicurazione di affidabilità.

Sicurezza generale

- Non mettere mai l'elettrodomestico su un pavimento coperto da tappeto, altrimenti la mancanza di flusso d'aria sotto all'elettrodomestico può provocare il surriscaldamento delle parti elettriche. Ciò provocherà malfunzionamenti della macchina.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, chiamare un tecnico autorizzato per l'assistenza.
- Il prodotto non deve essere collegato alla rete elettrica durante l'installazione, i lavori di manutenzione e riparazione. Tali lavori devono essere sempre eseguiti da personale tecnico. Il produttore non deve essere considerato responsabile di danni derivanti da processi eseguiti da persone non autorizzate.
- Collegare il prodotto a una presa di terra appropriata, protetta da un fusibile di capacità adeguata come dichiarato nella tabella con le specifiche tecniche.
- Utilizzare l'elettrodomestico a temperature comprese fra +5 °C e +35 °C.
- Non usare dispositivi elettrici nel prodotto.
- Non collegare l'uscita dell'aria del prodotto alle aperture del camino usate per i fumi di scarico dei dispositivi che funzionano a gas o con altri tipi di carburante.
- Bisogna garantire ventilazione sufficiente per evitare che i gas che fuoriescono da dispositivi operanti con altri tipi di carburante, comprese fiamme libere, si accumulino nella stanza a causa dell'effetto del ritorno della fiamma.
- Pulire sempre i pelucchi dal filtro prima o dopo ogni carico.
- Non usare mai l'asciugatrice senza il filtro per i pelucchi installato.
- Non lasciare che fibre, polvere e sporco si accumulino intorno all'uscita dello scarico e alle aree vicine.
- Una volta terminata l'installazione, la presa di alimentazione deve essere a portata di mano.
- Non usare prolunghe, prese multiple o adattatori per collegare l'asciugatrice all'alimentazione per far diminuire il rischio di shock elettrico.
- Non eseguire modifiche alla spina in dotazione con il prodotto. Se non è compatibile con la presa, far cambiare la presa da un elettricista qualificato.
- Gli articoli puliti o lavati con gasolio/olio combustibile, solventi per bucato a secco e altri materiali combustibili o esplosivi, nonché gli articoli che sono contaminati o macchiati con tali materiali non devono essere asciugati nel prodotto perché emettono vapore infiammabile o esplosivo.
- Non asciugare nell'asciugatrice i capi lavati con agenti chimici.
- Non asciugare capi non lavati nell'asciugatrice.
- Articoli sporchi di olio da cucina, acetone, alcol, olio combustibile, cherosene, smacchiatori, paraffina, cera e agenti per la rimozione della paraffina devono essere lavati in acqua calda con una quantità extra di detersivo prima di essere asciugati nell'asciugatrice.
- Capi o cuscini con gommapiuma (schiuma di lattice), cuffiette per la doccia, tessuti waterproof, materiali con rinforzi in gomma e cuscini imbottiti con cuscinetti di gommapiuma non devono essere asciugati nell'asciugatrice.
- Non usare ammorbidente o prodotti che eliminano l'elettricità statica a meno che non sia consigliato dal produttore dell'ammorbidente o del prodotto.
- Questo elettrodomestico deve essere messo a terra. La messa a terra fa diminuire il rischio dello shock elettrico aprendo un percorso a bassa resistenza per il flusso di elettricità in caso di malfunzionamento o guasto. Il cavo di alimentazione di questo prodotto è dotato di un conduttore e di una spina messa a terra che consente la messa a terra del prodotto. La spina deve essere installata correttamente e inserita in una presa messa a terra secondo tutte le leggi e le ordinanze locali.
- L'elettrodomestico non deve essere installato dietro ad una porta che si può bloccare, una porta scorrevole o una porta con un gancio sul lato opposto a quello dell'asciugatrice.
- Non installare né lasciare questo prodotto in luoghi in cui sia esposto a condizioni esterne.
- Non giocare con i comandi.
- Non eseguire procedure di riparazione o sostituzione delle parti sul prodotto anche se lo si sa fare o si ha la capacità di farlo a meno che non sia chiaramente suggerito nelle istruzioni operative o nel manuale utente pubblicato.
- L'interno dell'elettrodomestico e il condotto di sfogo del prodotto devono essere periodicamente puliti da personale qualificato per l'assistenza.
- L'errata connessione del conduttore di messa a terra del prodotto può provocare shock elettrico. In caso di dubbi sulla connessione di messa a terra, farla controllare da un elettricista qualificato, da un rappresentante per l'assistenza o da personale per

l'assistenza.

- Non sporgersi nell'elettrodomestico se il tamburo è in movimento.
- Scollegare la lavatrice dalla presa elettrica quando non è in uso.
- Non lavare mai l'elettrodomestico con acqua! C'è il rischio di shock elettrico! Prima di effettuare la pulizia, scollegare sempre l'alimentazione staccando la presa di corrente.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate. Non scollegare mai tirando dal cavo, estrarre sempre tirando solo la spina. Non utilizzare la lavatrice se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati!
- Non tentare mai di riparare l'elettrodomestico da soli, altrimenti si mette in pericolo la propria vita e quella degli altri.
- Per malfunzionamenti che non possono essere risolti utilizzando le informazioni date nelle istruzioni per la sicurezza: Spegnerla lavatrice, scollegarla, chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il centro di assistenza clienti.
- Non arrestare l'asciugatrice prima della fine del ciclo di asciugatura a meno che non si rimuoverà tutto il bucato dall'asciugatrice in modo rapido per stenderlo e far evaporare il calore.
- Rimuovere lo sportello dello scomparto di asciugatura prima di eliminare o smaltire il prodotto.
- La fase finale del ciclo dell'asciugatrice (ciclo di raffreddamento) è senza calore per assicurare che gli articoli siano lasciati ad una temperatura che non li danneggia.
- Gli ammorbidenti o prodotti simili devono essere usati come specificato nelle istruzioni dei prodotti stessi.
- La biancheria intima che contiene rinforzi in metallo non deve essere posta nell'asciugatrice. Se i rinforzi in metallo si allentano durante l'asciugatura potrebbero provocarsi danni all'asciugatrice.
- Controllare tutti i capi per eventuali accendini, monete, oggetti di metallo, aghi, ecc. prima di caricare.
- Quando l'asciugatrice non è in uso o quando il bucato viene estrattodopo il completamento del processo di asciugatura, spegnere usando il pulsante di accensione/ spegnimento. Quando il pulsante di accensione/ spegnimento è su accensione (quando l'asciugatrice è alimentata), tenere lo sportello dell'asciugatrice chiuso

Uso designato

- Questo prodotto è progettato per un uso domestico. Non deve essere usato per altri scopi.
- Usare il prodotto solo per asciugare il bucato che è contrassegnato così.
- Asciugare nell'elettrodomestico solo quegli articoli che sono elencati in questo manuale.

- Questo prodotto non deve essere usato da persone con disturbi fisici, sensoriali o mentali o da persone non preparate o senza esperienza (compresi i bambini) a meno che queste persone non ricevano supervisione da una persona che sarà responsabile per la loro sicurezza o che darà loro istruzioni per l'uso del prodotto.

Sicurezza bambini

- Gli apparecchi elettrici sono dannosi per i bambini. Tenere i bambini lontani dall'asciugatrice mentre questa è in funzione. Non lasciarli giocare con la lavatrice.
- I materiali di imballaggio sono dannosi per i bambini. Conservare gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini o smaltirli secondo quanto previsto dalle normative vigenti.
- Non consentire ai bambini di sedere/salire sopra o entrare nell'elettrodomestico.
- I supervisori devono garantire che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Chiudere lo sportello quando si lascia il locale in cui si trova il prodotto.

2 Installazione

Rivolgersi all'agente per l'assistenza autorizzato più vicino per l'installazione del prodotto.

i La preparazione della posizione e dell'installazione elettrica del prodotto è responsabilità del cliente.

! L'installazione e le connessioni elettriche devono essere eseguite da personale qualificato.

! Prima della installazione, ispezionare visivamente il prodotto per vedere se ci sono difetti. Se ci sono, non installarlo. I prodotti danneggiati causano rischi alla sicurezza.

Posizione adeguata di montaggio

- Installare il prodotto in ambienti che non siano a rischio di gelo, in una posizione stabile e pari.
- Far funzionare la macchina in un ambiente ben ventilato e privo di polvere.
- Non ostruire le condotte dell'aria poste davanti e sotto la macchina con materiali quali tappeti lunghi e bande di legno.
- Non posizionare il prodotto su tappeti lunghi o su superfici simili.
- L'elettrodomestico non deve essere installato dietro ad una porta che si può bloccare, una porta scorrevole o una porta con un gancio che può colpire il prodotto.
- Una volta che il prodotto è installato, deve restare sempre nella posizione in cui sono stati eseguiti i collegamenti. Quando si installa il prodotto, assicurarsi che la parete di dietro non tocchi niente (rubinetto, presa, ecc.) e prestare anche attenzione ad installare il prodotto in una collocazione in cui resta sempre.

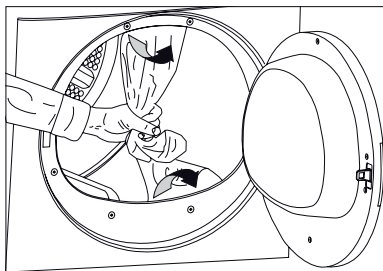
! Non posizionare l'elettrodomestico sul filo elettrico.

- Mantenere una distanza di almeno 1,5 dalla parete o da mobili.

Rimozione del gruppo di sicurezza per il trasporto

! Rimuovere il gruppo di sicurezza per il trasporto prima di usare per la prima volta il prodotto.

1. Aprire lo sportello di carico.
2. C'è una borsa di nylon all'interno del tamburo che contiene un pezzo di styrofoam. Tenerlo dalla parte contrassegnata con XX.
3. Tirare il nylon verso di sé e rimuovere il gruppo di sicurezza per il trasporto.



! Assicurarsi di aver rimosso il gruppo di sicurezza per il trasporto (nylon+styrofoam) prima di usare per la prima volta il prodotto. Non lasciar alcun oggetto all'interno del tamburo

Installazione sotto banco

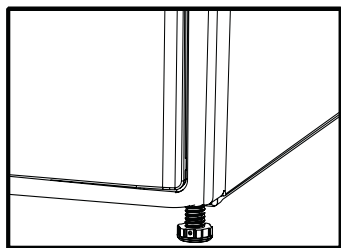
- Una parte speciale (parte n.: 297 360 0100) può essere fornita e installata dall'assistenza autorizzata in sostituzione del top di copertura, necessario per utilizzare la macchina sotto un bancone o all'interno di una credenza. La macchina non deve mai andare senza il top di copertura.
- Lasciare uno spazio di almeno 3 cm fra i lati e il retro della macchina e le pareti del banco o della credenza sotto cui si vuole installare la macchina.

Montaggio sopra ad una lavatrice

- Per installare l'asciugatrice al di sopra di una lavatrice è necessario posizionare un dispositivo accessorio fra le due macchine. La staffa (parte n.297 720 0200 bianca/297 720 0500 grigia) deve essere installata da un agente autorizzato per l'assistenza.
- Posizionare la macchina su un suolo solido. Se deve essere posta sopra ad una lavatrice, il peso totale che entrambe le macchine possono raggiungere a pieno carico è di 180 kg. Pertanto, il pavimento deve essere in grado di reggere tale peso.

Piedini regolabili

La lavatrice deve stare su una superficie pianeggiante e in equilibrio, perché funzioni in modo più silenzioso e senza vibrazioni. Mettere in equilibrio la macchina regolando i piedini. Regolare i piedini finché l'elettrodomestico non raggiunge una posizione orizzontale e salda.



- i** Non svitare i piedini regolabili dai loro alloggiamenti.

Collegamento elettrico

Collegare il prodotto a una presa di terra appropriata, protetta da un fusibile di capacità adeguata come dichiarato nella tabella con le specifiche tecniche. La nostra Società non sarà responsabile di danni provocati dall'utilizzo dell'elettrodomestico senza messa a terra.

- Il collegamento deve essere effettuato in ottemperanza ai regolamenti vigenti.
- Se il valore corrente del fusibile in casa o dell'interruttore è inferiore a 16 ampere, far installare ad un elettricista qualificato un fusibile da 16 ampere.
- Una volta terminata l'installazione, la presa di alimentazione deve essere a portata di mano.
- La tensione e la protezione consentite dei fusibili o dell'interruttore sono precisate nella sezione "Specifiche tecniche".
- Il voltaggio dell'apparecchio deve corrispondere al proprio voltaggio.
- Non eseguire collegamenti usando prolunghe o spine multiple.
- Il fusibile principale e gli interruttori devono essere ad una distanza di almeno 3 mm.

⚠ Un cavo danneggiato deve essere sostituito solo da un elettricista qualificato autorizzato.

⚠ Se il prodotto è difettoso, deve essere utilizzato solo dopo essere stato riparato! C'è il rischio di shock elettrico!

Primo utilizzo

- Perché il prodotto sia pronto all'uso, prima di chiamare l'agente autorizzato per l'assistenza, assicurarsi che la sua collocazione e che le installazioni dell'alimentazione siano appropriate. Se non lo sono, chiamare un elettricista qualificato per eseguire tutte le regolazioni necessarie.
- Assicurarsi che le connessioni elettriche del prodotto siano secondo le istruzioni date nei capitoli pertinenti di questo manuale.

Smaltimento del materiale da imballaggio

I materiali di imballaggio sono dannosi per i bambini. Conservare tutti i materiali dell'imballaggio in un posto sicuro fuori dalla portata dei bambini. I materiali di imballaggio della macchina sono prodotti con materie riciclabili. Smaltirli in modo conforme e secondo le istruzioni sul riciclo dei rifiuti. Non smaltirli insieme ai normali rifiuti domestici.

Trasporto della macchina

1. Scollegare la macchina dalla rete di alimentazione.
2. Rimuovere le connessioni di scarico per l'acqua (se presente) e camino.
3. Far scaricare completamente l'acqua rimanente prima del trasporto.

Smaltimento della vecchia macchina

Liberarsi del vecchio apparecchio in modo semplice rispettando l'ambiente. Rivolgersi all'agente locale o a un centro per lo smaltimento dei rifiuti per avere informazioni sullo smaltimento della macchina. Prima di smaltire il vecchio elettrodomestico, tagliare la spina dell'alimentazione e rendere inutilizzabile la chiusura dello sportello per evitare condizioni pericolose per i bambini.

Specifiche tecniche

IT

Altezza (regolabile)	84.6 cm
Larghezza	59.5 cm
Profondità	53 cm
Capacità (max.)	7 kg
Peso (netto)	35 kg
Tensione	Vedere etichetta tipo
Ingresso alimentazione nominale	
Codice modello	

L'etichetta riportante il tipo si trova dietro allo sportello di carico.

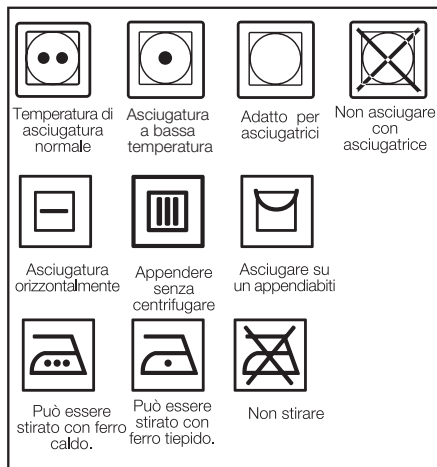
3 Preparativi per l'asciugatura

Cose da fare per risparmiare energia:

- Assicurarsi di usare il prodotto alla sua capacità completa ma prestare attenzione a non superarla.
- Eseguire la centrifuga del bucato alla più alta velocità possibile quando lo si lava. Pertanto il tempo di asciugatura si abbrevia e si diminuisce il consumo energetico.
- Prestare attenzione ad asciugare lo stesso tipo di bucato insieme.
- Seguire le istruzioni del manuale utente per la selezione del programma.
- Assicurarsi che ci sia una distanza sufficiente sulla parte anteriore e posteriore dell'asciugatrice, per la circolazione dell'aria. Non bloccare la griglia sulla parte anteriore del prodotto.
- Non aprire lo sportello della macchina durante l'asciugatura se non è necessario. Se è necessario aprire lo sportello, prestare attenzione a non tenerlo aperto a lungo.
- Non inserire altra biancheria (bagnata) durante l'asciugatura.
- I pelucchi e le fibre rilasciati nell'aria dal bucato durante il ciclo di asciugatura vengono raccolti nel "Filtro antipelucchi". Assicurarsi di pulire sempre i filtri prima o dopo ogni asciugatura.
- Nei modelli a condensa, assicurarsi di pulire il condensatore regolarmente almeno una volta al mese o dopo ogni 30 cicli di asciugatura.
- Nei modelli a ventola, seguire le norme di collegamento del camino del manuale utente e prestare attenzione alla pulizia del camino.
- Durante l'asciugatura, ventilare bene l'ambiente in cui si trova l'asciugatrice.
- Per risparmiare energia nei modelli con lampadine, quando l'asciugatrice non è in uso, tenere lo sportello chiuso se il pulsante di accensione/spengimento è premuto (se l'asciugatrice è alimentata).

Indumenti idonei all'asciugatura in asciugatrice

- i** Seguire sempre le istruzioni sull'etichetta dell'indumento. Asciugare con la presente asciugatrice solo la biancheria la cui etichetta ne riporta l'idoneità ad essere asciugata in asciugatrice ed assicurarsi di selezionare un programma adeguato.



Indumenti non idonei all'asciugatura in asciugatrice

- Gli indumenti con accessori in metallo, quali fibbie di cinture e bottoni metallici, possono danneggiare l'asciugatrice.
- Non asciugare in asciugatrice articoli quali indumenti di lana o seta, calze di nylon, tessuti ricamati delicati, indumenti con accessori di metallo ed articoli come sacchi a pelo.
- Gli indumenti fatti con tessuti delicati e preziosi, così come le tende di pizzo, possono raggrinzirsi. Non asciugarli in asciugatrice!
- Non asciugare in asciugatrice articoli fatti con fibre ermetiche, quali cuscini e trapunte.
- Gli indumenti fatti con schiuma o gomma potrebbero deformarsi.
- Non asciugare nella macchina vestiti contenenti gomma.
- Non asciugare nell'asciugatrice vestiti esposti a petrolio, benzina o agenti combustibili o esplosivi, nemmeno se prima sono stati lavati.
- Non introdurre nell'asciugatrice bucato eccessivamente bagnato o sgocciolante.
- Gli articoli puliti o lavati con gasolio/olio combustibile, solventi per bucato a secco e altri materiali combustibili o esplosivi, nonché gli articoli che sono contaminati o macchiati con tali materiali non devono essere asciugati nel prodotto perché emettono vapore infiammabile o esplosivo.
- Non asciugare nell'asciugatrice i capi lavati con agenti chimici.
- Non asciugare nella macchina vestiti non lavati.
- Articoli sporchi di olio da cucina, acetone, alcol, olio combustibile, cherosene,

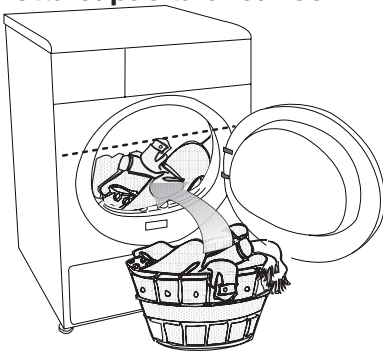
smacchiatori, paraffina, cera e agenti per la rimozione della paraffina devono essere lavati in acqua calda con una quantità extra di detersivo prima di essere asciugati nell'asciugatrice.

- Capi o cuscini con gommapiuma (schiuma di lattice), cuffiette per la doccia, tessuti waterproof, materiali con rinforzi in gomma e cuscini imbottiti con cuscinetti di gommapiuma non devono essere asciugati nell'asciugatrice.
- Non usare ammorbidente o prodotti che eliminano l'elettricità statica a meno che non sia consigliato dal produttore dell'ammorbidente o del prodotto.
- Non asciugare nell'asciugatrice biancheria intima rinforzata con parti in metallo. Se questi rinforzi in metallo si allentano e si rompono durante l'asciugatura, danneggiano l'asciugatrice.

Preparazione dei capi da asciugare

- Controllare tutti i capi prima di caricarli nel prodotto per assicurarsi che non ci siano accendini, monete, articoli di metallo, aghi, ecc. nelle tasche o in altre parti.
- Ammorbidenti e prodotti simili devono essere usati secondo le istruzioni del produttore di tali prodotti.
- Tutto il bucato deve essere centrifugato alla velocità massima consentita dalla lavatrice per quel tipo di tessuto.
- Inoltre il bucato può essere aggrovigliato dopo il lavaggio. Separare il bucato prima di introdurlo nell'asciugatrice.
- Separare il bucato in base alla tipologia e allo spessore. Asciugare lo stesso tipo di bucato tutto insieme. Ad es.: tovaglioli e tovaglie sottili asciugano più rapidamente degli asciugamani spessi.

Corretta capacità di carico



! Vedere le informazioni fornite nelle "Tabella Selezione Programma". Avviare sempre il programma secondo la capacità massima di carico.

i Non è consigliabile introdurre nell'asciugatrice

più bucato di quanto indicato in figura. L'asciugatura risulterà meno efficace se la macchina è troppo carica. Inoltre, la macchina e i capi potrebbero danneggiarsi.

i Inserire gli indumenti nel cestello sciolti, in modo che non si aggrovigolino.

I pesi seguenti vengono dati come esempio :

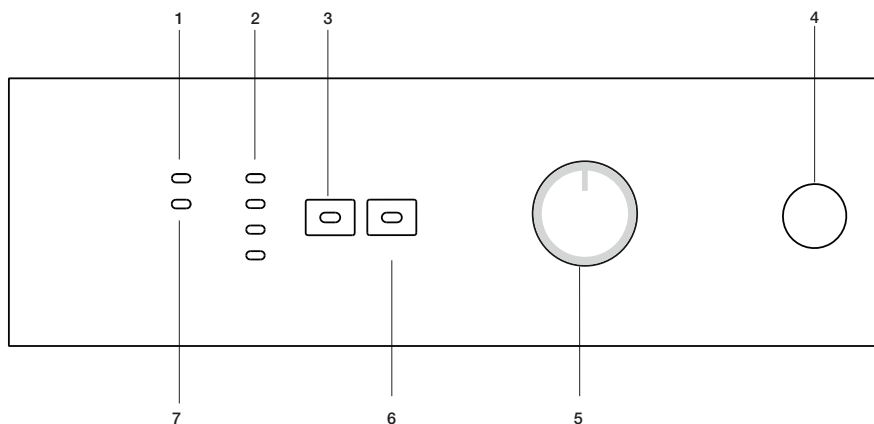
Articoli domestici	Pesi approssimativi (g)
Coperte di cotone (matrimoniali)	1500
Coperte di cotone (singole)	1000
Lenzuola (matrimoniali)	500
Lenzuola (singole)	350
Tovaglie grandi	700
Tovaglie piccole	250
Tovaglioli	100
Teli da bagno	700
Asciugamani	350
Indumenti	Pesi approssimativi (g)
Camicette	150
Camicie in cotone	300
Camicie	200
Abiti in cotone	500
Abiti	350
Jeans	700
Fazzoletti (10 pezzi)	100
T-Shirt	125

Carico

- Aprire lo sportello di carico.
- Mettere il bucato sciolto dentro all'asciugatrice.
- Chiudere lo sportello di carico spingendolo. Fare attenzione a che non vi siano capi impigliati nello sportello.

4 Scelta del programma e funzionamento dell'asciugatrice

Quadro di comando



1. Spia di avviso pulizia filtro

La spia di avviso si accende quando il filtro è pieno.

2. Indicatore di follow-up del programma

Usato per seguire il progresso del programma corrente.

3. Annulla segnale acustico

Usato per annullare il segnale acustico dato alla fine del programma.

4 - Pulsante accensione/spengimento

Usato per accendere e spegnere l'elettrodomestico.

5. Indicatore di follow-up del programma

Usato per seguire il progresso del programma corrente.

6 - Pulsante avvio/pausa/annulla

Usato per avviare, mettere in pausa o annullare il programma.

7. Spia avvertenza serbatoio acqua*

La spia di avviso si accende quando il serbatoio è pieno.

8. Tasto selezione ritardo di tempo *

Usato per impostare il ritardo di tempo.

* Può cambiare secondo le caratteristiche del prodotto



Preparazione della macchina

1. Collegare la lavatrice alla presa di corrente.
2. Mettere il bucato nell'asciugatrice:
3. Premere il tasto "On/Off".

i La pressione del pulsante di accensione/spengimento non significa necessariamente che il programma è avviato. Premere il pulsante "Avvio/Pausa/Annulla" della macchina per avviare il programma.

Selezione del programma

Scegliere il programma adeguato dalla tabella in basso, che comprende anche le temperature di asciugatura espresse in gradi. Selezionare il programma desiderato con il tasto selezione programma.

Asciugatura extra	Asciugatura ad alta temperatura solo per bucato di cotone. I tessuti spessi e multistrato (ad es. asciugamani, lenzuola, jeans) vengono asciugati in modo tale da non richiedere la stiratura prima di essere riposti nell'armadio.
Pronti da indossare	La biancheria normale (es. tovaglie, biancheria intima) viene asciugata in modo tale da non richiedere la stiratura prima di essere riposti nei cassetti.
Pronti da indossare Plus	La biancheria normale (es. tovaglie, biancheria intima) viene asciugata in modo tale da non richiedere la stiratura prima di essere riposti nei cassetti, ma più di quelli pronti da indossare.
Pronti da stirare	La biancheria normale (es. camicie, abiti) viene asciugata in modo da essere pronta per la stiratura.

i Per maggiori dettagli sul programma, vedere la "Tabella di selezione del programma"

Programmi principali

In base al tipo di tessuto sono disponibili i seguenti programmi principali:

Cotone

Con questo programma è possibile asciugare i capi resistenti. Asciugatura ad alte temperature. È consigliato per gli articoli in cotone (come lenzuola, coperte, biancheria intima, ecc.).

Sintetici

Con questo programma è possibile asciugare i capi meno resistenti. Asciuga ad una temperatura inferiore rispetto al programma del cotone. È consigliato per indumenti sintetici (come gonne, camicette, e indumenti misti cotone/sintetici, ecc.).

i Non asciugare tende e pizzi con l'asciugatrice.

Anti-grinze

Se non si estrae il bucato alla fine del programma, è possibile attivare un programma per evitare la formazione delle pieghe della durata di 2 ore. Questo programma fa ruotare la biancheria a intervalli di 10 minuti per evitare la formazione di pieghe.

Programmi speciali

È inoltre disponibile una quantità di programmi speciali per casi speciali:

i I programmi addizionali possono differire in funzione del modello della lavatrice.

Express 35

È possibile usare questo programma per asciugare i capi in cotone che sono centrifugati ad alte velocità nella lavatrice. Questo programma può asciugare 2 kg di bucato in cotone (2 camicie / 5 magliette) entro 35 minuti.

i Per ottenere i migliori risultati dalla asciugatrice, il bucato deve essere lavato con il programma adatto e centrifugato alle velocità di centrifuga raccomandata per la lavatrice.

Camicie

Questo programma asciuga le camicie in modo più delicato e con meno pieghe; pertanto, aiuta a stirarle più facilmente.

i Ci potrebbe essere un po' di umidità sulle camicie alla fine del programma. Si consiglia di non lasciare le camicie nell'asciugatrice.

Jeans

È possibile usare questo programma per asciugare i jeans che sono centrifugati ad alte velocità nella lavatrice.

i Rivedere la sezione pertinente della tabella programmi.

Delicati

È possibile asciugare a bassa temperatura la biancheria molto delicata (camicette di seta, lingerie, ecc.) adatta all'asciugatura, oppure la biancheria che si consiglia di lavare a mano.

i Si consiglia di usare un sacchetto di tela per evitare danni a certa biancheria delicata, nonché la formazione di pieghe. Estrarre i capi immediatamente dall'asciugatrice e appenderli subito dopo la fine del programma per evitare la formazione di pieghe.

Ventilazione





Per 10 minuti viene effettuata una ventilazione senza aria calda. Grazie a questo programma è possibile arieggiare quei capi che sono stati tenuti a lungo in ambienti chiusi ed eliminare odori sgradevoli.

Programmi a tempo

È possibile selezionare uno dei programmi a tempo, da 10, 20, 40 e 60 minuti, per ottenere il livello di asciugatura desiderato a bassa temperatura. Il programma asciuga per il tempo selezionato, a prescindere dalla temperatura di asciugatura.

Programma di selezione e Tabella di consumo.

IT

Programmi		Capacità (kg)	Velocità centrifuga di lavatrice (rpm)	Quantità approssimativa di umidità rimanente	Tempo di asciugatura (minuti)
Cotone/Colorati					
	Pronti da indossare	7	1000	% 60	116
	Pronti da indossare +	7	1000	% 60	120
	Pronti da stirare	7	1000	% 60	90
Express 35		2	1200	%50	35
Camicia		1.5	1200	%50	40
Jeans		4	1200	%50	80
Delicati		1.75	600	%40	40
Sintetici					
	Pronti da indossare	3.5	800	% 40	45
Valori consumo elettricità					
Programmi	Capacità (kg)	Velocità centrifuga di lavatrice (rpm)	Quantità approssimativa di umidità rimanente	Valore consumo elettricità kWh	
Cotone lino pronti da indossare*	7	1000	% 60	4.15	
Cotone pronto da stirare	7	1000	% 60	3.25	
Capi sintetici pronti da indossare	3.5	800	% 40	1.42	

* : Programma standard Etichetta Energia (EN 61121:2012)

Tutti i valori indicati nella tabella sono stati fissati in conformità con lo standard EN 61121:2012. Tali valori possono scostarsi dalla tabella a seconda del tipo di biancheria, dei giri di centrifuga, delle condizioni ambientali e delle oscillazioni di tensione.

Funzioni ausiliarie

Annulla Segnale Acustico

L'asciugatrice emetterà un segnale acustico quando il programma giunge al termine. Se non si vuole sentire il segnale acustico, premere il tasto "Annulla Segnale Acustico". La relativa spia si illuminerà quando il tasto è premuto, e quando il programma giunge al termine non verrà emesso nessun segnale acustico.

i È possibile selezionare questa funzione sia prima che dopo l'avvio del programma.

Indicatori di avviso

i Gli indicatori di avviso possono differire in funzione del modello dell'asciugatrice.

Pulizia del filtro

Una spia di avviso si accenderà per ricordare di effettuare la pulizia del filtro una volta terminato il programma.

i Se la spia di avviso relativa alla pulizia del filtro rimane accesa in continuazione fare riferimento ai "Suggerimenti per la soluzione dei problemi".

Serbatoio dell'acqua

La spia di avvertenza comincia a lampeggiare quando il serbatoio si riempie di acqua. L'asciugatrice smette di funzionare se la spia di avvertenza si accende durante un programma. Svuotare il serbatoio dell'acqua per riavviare l'asciugatrice. Premere il pulsante « Avvio/Pausa/ Cancellata », per avviare il programma dopo aver svuotato il serbatoio.. La spia di avvertenza si spegne e il programma riprende.

Avviare il programma

1. Premere il tasto Avvio/Pausa/Annulla
2. La spia del pulsante "Avvio/Pausa/Annulla" si accenderà per indicare che il programma è iniziato.

Avanzamento del programma

Il progresso di funzione del programma è mostrato tramite l'indicatore del programma di follow-up.

All'inizio di tutte le fasi di programma, la spia del relativo indicatore si accenderà e rimarrà accesa fino al termine della fase.

"Asciugatura":

- Il livello di asciugatura sarà illuminato durante l'intero processo di asciugatura, finché il grado di asciugatura non raggiungerà il livello da stiratura.

« Asciugatura per la stiratura »:

- si illumina quando il grado di asciugatura raggiunge il livello "asciugatura per la stiratura" e rimane acceso fino alla fase successiva.

«Asciugatura armadio»:

- si illumina quando il grado di asciugatura raggiunge la fase «asciugatura armadio» e rimane acceso fino alla fase successiva.

«Finale/Antipiega» :

- si illumina quando il programma giunge al termine o quando viene attivata la funzione antipiega.

i Se più di una spia si accende o lampeggia allo stesso tempo, significa che c'è un malfunzionamento o un guasto (si veda Suggerimenti per la soluzione dei problemi).

Cambiare le selezioni dopo che il programma è iniziato

È possibile avvalersi di questa funzione per asciugare gli indumenti dopo che l'asciugatrice ha iniziato il ciclo di asciugatura ad una temperatura superiore o inferiore.

Ad esempio:

1. Premere e tenere premuto il tasto "Avvio/Pausa/Annulla" per 3 secondi per "Annullare" il programma e per selezionare il programma "Asciugatura extra" invece del programma "Asciugatura per stiratura".
2. Selezionare il programma "Asciugatura extra" ruotando il tasto di selezione del programma.
3. Premere il tasto Avvio/Pausa/Annulla

i Premere il pulsante "Avvio/Pausa/Annulla" per 3 secondi per annullare il programma o ruotare la manopola di selezione del programma in qualsiasi direzione per interrompere il programma mentre l'elettrodomestico è in funzione. Le spie del serbatoio dell'acqua e della pulizia filtro si accendono per avvisare l'utente dell'annullamento del programma mediante la pressione del pulsante "Avvio/Pausa/Annulla" per 3 secondi. Le spie di avvertenza, però, non si accendono quando il programma è annullato ruotando la manopola di selezione del programma. Solo le spie di asciugatura si accendono e l'elettrodomestico resta in attesa finché viene selezionato un nuovo programma e si preme il pulsante "Avvio/Pausa/Annulla". Il blocco bambini dell'elettrodomestico non deve essere attivo per eseguire queste due operazioni. Se il blocco bambini è attivo, disattivarlo prima di eseguire queste due operazioni.

Aggiungere/rimuovere la biancheria in modalità standby

Per aggiungere o estrarre del bucato una volta avviato il programma:

1. Premere il tasto "Avvio/Pausa/Annulla" per passare l'asciugatrice alla modalità "Pausa". Il processo di asciugatura si arresterà.
2. Aprire lo sportello sulla posizione "Pausa" e richiuderlo dopo aver aggiunto o tolto la biancheria.
3. Premere il tasto Avvio/Pausa/Annulla

i L'aggiunta di biancheria dopo l'avvio del processo di asciugatura potrebbe causare il mescolamento dei capi già asciutti con quelli bagnati, e ciò potrebbe portare alla presenza di capi ancora bagnati una volta finito il ciclo di asciugatura.

i Il bucato può essere aggiunto o estratto a piacimento durante il ciclo di asciugatura, ma dal momento che ciò interromperebbe

l'asciugatura, questo processo aumenta durata e del programma e il consumo di energia. Pertanto si consiglia di aggiungere il bucato prima di aver avviato il programma di asciugatura.

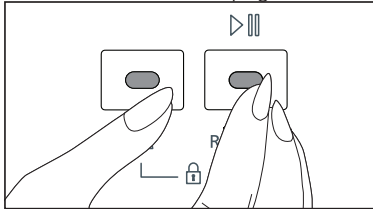
Blocco a prova di bambini

Il blocco antibambino viene fornito per evitare interruzioni ai programma a causa della pressione dei tasti durante il programma. Lo sportello di carico e tutti i tasti tranne il tasto "On/Off" sul quadro di controllo sono disattivati se il blocco antibambino è attivo.

Per attivare il blocco antibambino, premere contemporaneamente i tasti "Avvia/Pausa/Annulla" e "Annulla segnale acustico" per 3 secondi.

Per avviare un nuovo programma una volta che il precedente è terminato, o per interrompere il programma, il blocco antibambino deve essere disattivato. Premere gli nuovi stessi pulsanti per 3 secondi per disattivare il blocco bambini.

i Il blocco bambini è disattivato quando l'elettrodomestico è riavviato premendo il pulsante di accensione/spengimento.



i Premere i pulsanti pertinenti per 3 secondi per attivare il blocco bambini. Si sente un lungo bip e si attiva il blocco bambini. Si sente un doppio bip se si preme un tasto qualsiasi o si ruota una manopola di selezione del programma mentre il blocco bambini è attivo. Premere i pulsanti per 3 secondi per disattivare il blocco bambini. Si sente un singolo bip e il blocco bambini si disattiva.

! si sente un doppio bip se si ruota la manopola di selezione del programma quando l'elettrodomestico è in funzione e il blocco bambini è attivo. Se si disattiva il blocco bambini senza riportare la manopola di selezione del programma alla posizione precedente, il programma viene interrotto poiché la posizione della manopola di selezione del programma è cambiata. Le spie di asciugatura si accendono e l'elettrodomestico resta in attesa finché viene selezionato un nuovo programma e si preme il pulsante "Avvio/Pausa/Annulla".

Finire annullando il programma

Per annullare un programma selezionato: Premere il pulsante "Avvio/Pausa/Annulla" per almeno 3 secondi. Le spie di avviso "Pulizia filtro" e "Fine/Antipiega" si illumineranno alla fine di questo tempo a scopo di reminder.

! Dal momento che l'interno dell'asciugatrice può essere molto caldo quando si annulla un programma mentre l'asciugatrice stessa è in funzione, attivare il programma di ventilazione per raffreddarla.

Fine del programma

Le spie "Fine/Antipiega", "Pulizia filtro" e "Serbatoio acqua" sull'indicatore di follow-up del programma si accenderanno quando il programma sarà terminato. Lo sportello può essere aperto e la macchina è pronta quindi per un nuovo programma.

Premere il pulsante "On/Off" per spegnere la asciugatrice.

i La fase finale del ciclo di asciugatura (fase di raffreddamento) si esegue senza applicare calore per mantenere gli indumenti ad una temperatura che non li danneggi.

i Se non si estrae il bucato alla fine del programma, è possibile attivare un programma per evitare la formazione delle pieghe della durata di 2 ore.

i Se non si desidera estrarre la biancheria immediatamente, non arrestare l'asciugatrice prima che il processo di asciugatura è completo.

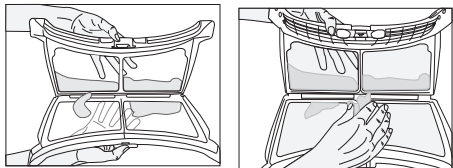
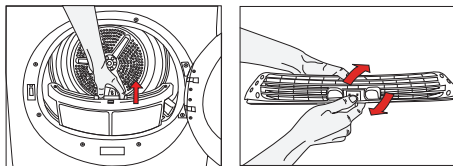
i Pulire il filtro dopo ogni asciugatura (si veda Pulizia filtro).

i Svuotare il serbatoio dell'acqua dopo ogni asciugatura (Si veda Serbatoio dell'acqua)

5 Manutenzione e pulizia

Cartuccia filtro / superficie interna sportello

I pelucchi e le fibre rilasciati nell'aria dal bucato durante il ciclo di asciugatura vengono raccolti nella "Cartuccia filtro".



- i** Tali fibre e pelucchi si formano generalmente durante l'utilizzo e durante il lavaggio.
- i** Pulire sempre il filtro e le superfici interne del coperchio dopo ogni processo di asciugatura.
- i** È possibile pulire il filtro e la zona circostante con un aspirapolvere.

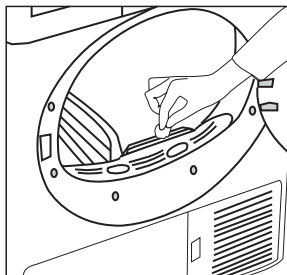
Per pulire il filtro:

1. Aprire lo sportello di carico.
2. Rimuovere il filtro di copertura tirandolo verso l'alto e aprire il filtro.
3. Togliere i pelucchi, le fibre e gli sfilacci di cotone con la mano o con un panno soffice.
4. Chiudere il filtro e rimetterlo a posto.

i Possono verificarsi intasamenti sulla superficie del filtro dopo aver usato per un po' di tempo l'elettrodomestico; se ciò si verifica, lavare sempre il filtro con acqua e asciugarlo prima di usarlo di nuovo.

i Pulire l'intera superficie interna del coperchio e la guarnizione dello sportello.

Sensore



Vi sono sensori di umidità nella asciugatrice che rilevano il grado di umidità del bucato.

Per pulire il sensore:

1. Aprire lo sportello per caricare l'asciugatrice.

2. Lasciare che la macchina si raffreddi se è stata effettuata l'asciugatura.
3. Pulire i sensori metallici con un panno morbido imbevuto di aceto, quindi asciugarli.

i Pulire i sensori metallici 4 volte all'anno.

⚠ Per questo tipo di pulizia non usare mai solventi, detersivi o sostanze simili, in quanto questi materiali potrebbero incendiarsi ed esplodere!

Serbatoio acqua:

L'umidità contenuta nella biancheria bagnata viene estratta dalla biancheria e condensata. Svuotare il serbatoio dell'acqua dopo ogni asciugatura o durante l'asciugatura se si illumina la spia di avviso «Serbatoio acqua».

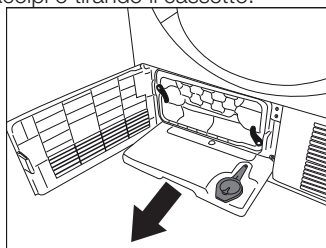
⚠ L'acqua di condensa non è potabile!

⚠ Non estrarre mai il serbatoio dell'acqua quando il programma è in funzione!

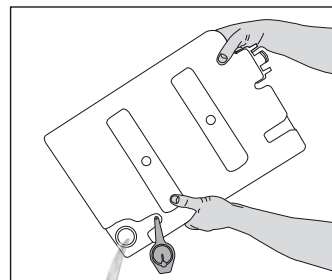
Il serbatoio dell'acqua può trovarsi in due posizioni. Se ci si dimentica di svuotare il serbatoio dell'acqua, l'asciugatrice si fermerà durante il seguente ciclo di asciugatura quando il serbatoio sarà pieno e la spia di avviso «Serbatoio acqua» sarà accesa. Se si dovesse verificare ciò, premere il tasto «Avvia/Pausa/Annulla» per riprendere il ciclo di asciugatura dopo aver svuotato il serbatoio dell'acqua.

Per svuotare il serbatoio dell'acqua:

1. Rimuovere delicatamente il serbatoio dell'acqua aprendo la copertura della placca paracolpi o tirando il cassetto.



2. Scaricare l'acqua aprendo il coperchio del serbatoio dell'acqua.



3. Se vi è un accumulo di pelucchi nella copertura del serbatoio dell'acqua, pulirlo e poi premerlo per richiuderlo.

4. Rimettere a posto il serbatoio dell'acqua.

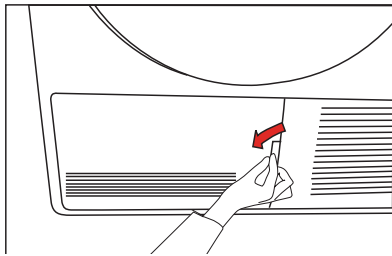
Per il condensatore

L'aria calda e umida viene raffreddata nel condensatore con l'aria fredda presente nell'ambiente. Così l'aria umida che circola nell'asciugatrice viene condensata e poi pompata nel serbatoio.

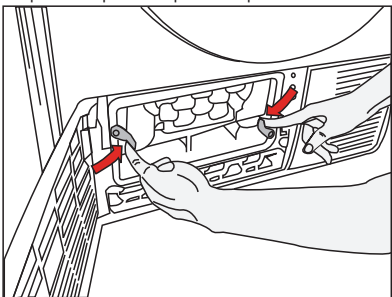
f Pulire il condensatore ogni 30 cicli di asciugatura oppure una volta al mese.

Per pulire il condensatore:

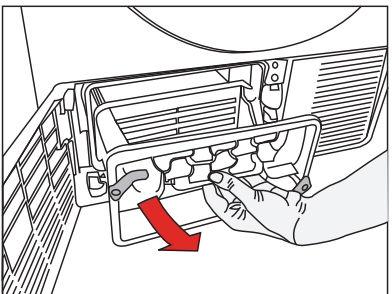
1. Se è stato effettuato un ciclo di asciugatura, aprire lo sportello della macchina e attendere che si raffreddi.



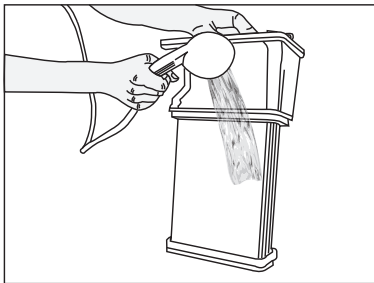
2. Sbloccare i 2 blocchi del condensatore prima di aprire la placca paracolpi.



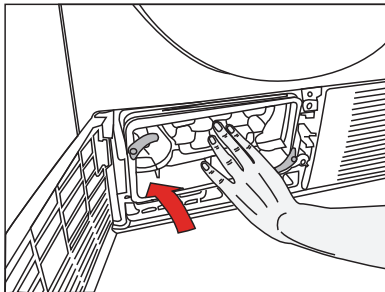
3. Tirare fuori il condensatore.



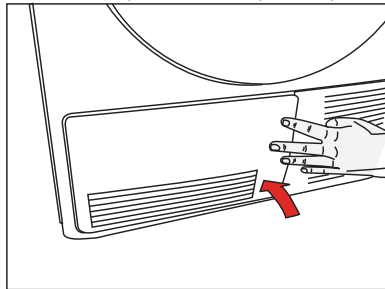
4. Pulire il condensatore usando acqua pressurizzata ed attendere con il braccio di una doccia finché non si è scolata del tutto.



5. Mettere il condensatore nel suo alloggiamento. Fissare i 2 blocchi e assicurarsi che siano posizionati in modo sicuro.



6. Chiudere il coperchio della placca paracolpi.



6 Suggerimenti per la soluzione dei problemi

Il processo di asciugatura richiede troppo tempo
<ul style="list-style-type: none">La rete del filtro potrebbe essere bloccata. Lavare con acqua.
Alla fine dell'asciugatura il bucato esce ancora bagnato.
<ul style="list-style-type: none">La rete del filtro potrebbe essere bloccata. Lavare con acqua.Potrebbe essere stata caricata una quantità eccessiva di bucato. Non sovraccaricare l'asciugatrice.
L'asciugatrice non si accende o il programma non parte. L'asciugatrice non si attiva quando viene impostata.
<ul style="list-style-type: none">Potrebbe non essere collegata alla presa di corrente. Accertarsi che la macchina sia collegata alla corrente.Lo sportello di carico potrebbe essere aperto. Verificare che lo sportello di carico sia chiuso correttamente.Il programma potrebbe non essere stato impostato o il tasto «Avvio/Pausa/Annulla» potrebbe non essere stato premuto. Accertarsi che il programma sia stato impostato che non sia in modalità «Pausa».Potrebbe essere stato attivato il «Blocco bambini». Disattivare la chiusura antibambino.
Il programma si è interrotto senza nessuna causa.
<ul style="list-style-type: none">Lo sportello di carico potrebbe essere aperto. Verificare che lo sportello di carico sia chiuso correttamente.Potrebbe mancare la corrente. Premere il tasto «Avvio/Pausa/Annulla» per avviare il programma.Il serbatoio potrebbe essere pieno. Svuotare il serbatoio dell'acqua.
Il bucato si è ristretto, infeltrito o deteriorato.
<ul style="list-style-type: none">Potrebbe non essere stato usato un programma adeguato per il tipo di bucato. Asciugare solo la biancheria idonea all'uso in asciugatrice, dopo aver controllato le etichette sui capi.Selezionare un programma a bassa temperatura adatto al tipo di capi da asciugare.
La luce del cestello non si accende. (Per i modelli con illuminazione)
<ul style="list-style-type: none">L'asciugatrice potrebbe non essere stata avviata col tasto «On/Off». Accertarsi che l'asciugatrice sia accesa.La lampadina potrebbe essersi bruciata. Chiamare l'assistenza autorizzata per sostituire la lampadina.
La spia "Fine/Antipiega" lampeggia.
<ul style="list-style-type: none">Potrebbe essere stato attivato il programma anti piega della durata di 2 ore. Spegnerne l'asciugatrice e togliere la biancheria.
La spia "Fine/Anti piega" è accesa.
<ul style="list-style-type: none">Il programma è giunto al termine. Spegnerne l'asciugatrice e togliere la biancheria.
La spia "Asciugatura" lampeggia.
<ul style="list-style-type: none">Si è verificato un guasto al sensore di calore. L'asciugatrice termina il programma senza riscaldarsi. Spegnerne l'asciugatrice e togliere la biancheria. Chiamare l'assistenza autorizzata.
La spia "Pulizia filtro" è accesa.
<ul style="list-style-type: none">Il filtro potrebbe non essere stato pulito. Pulire il filtro di copertura.
"Fuoriesce acqua dal coperchio"
<ul style="list-style-type: none">Pulire l'intera superficie interna del coperchio e la guarnizione dello sportello.
"Il coperchio si apre da solo"
<ul style="list-style-type: none">Spingere finché non si sente che è chiuso.
Per prodotti con condensatore:
La spia di avviso "Serbatoio acqua" è accesa.
<ul style="list-style-type: none">Il serbatoio potrebbe essere pieno. Svuotare il serbatoio dell'acqua.
La spia "Pulizia condensatore" è accesa.
<ul style="list-style-type: none">Il condensatore potrebbe non essere stato pulito. Pulire i filtri nel condensatore sotto alla placca paracolpi.

 Chiamare l'assistenza autorizzata se il problema persiste.

